

# SILVERCREST®



## ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE ASPIRAPOLVERE RICARICABILE ZYKLON SHAZ 22.2 F7

ES

### ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE

Instrucciones de uso

PT

### ASPIRADOR DE PÓ A BATERIA CICLONE

Manual de instruções

DE AT CH

### STAUBSAUGER AKKU ZYKLON

Bedienungsanleitung

IT MT

### ASPIRAPOLVERE RICARICABILE ZYKLON

Istruzioni per l'uso

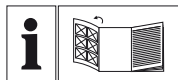
GB MT

### CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER

Operating instructions

IAN 436398\_2304

ES IT PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

GB MT

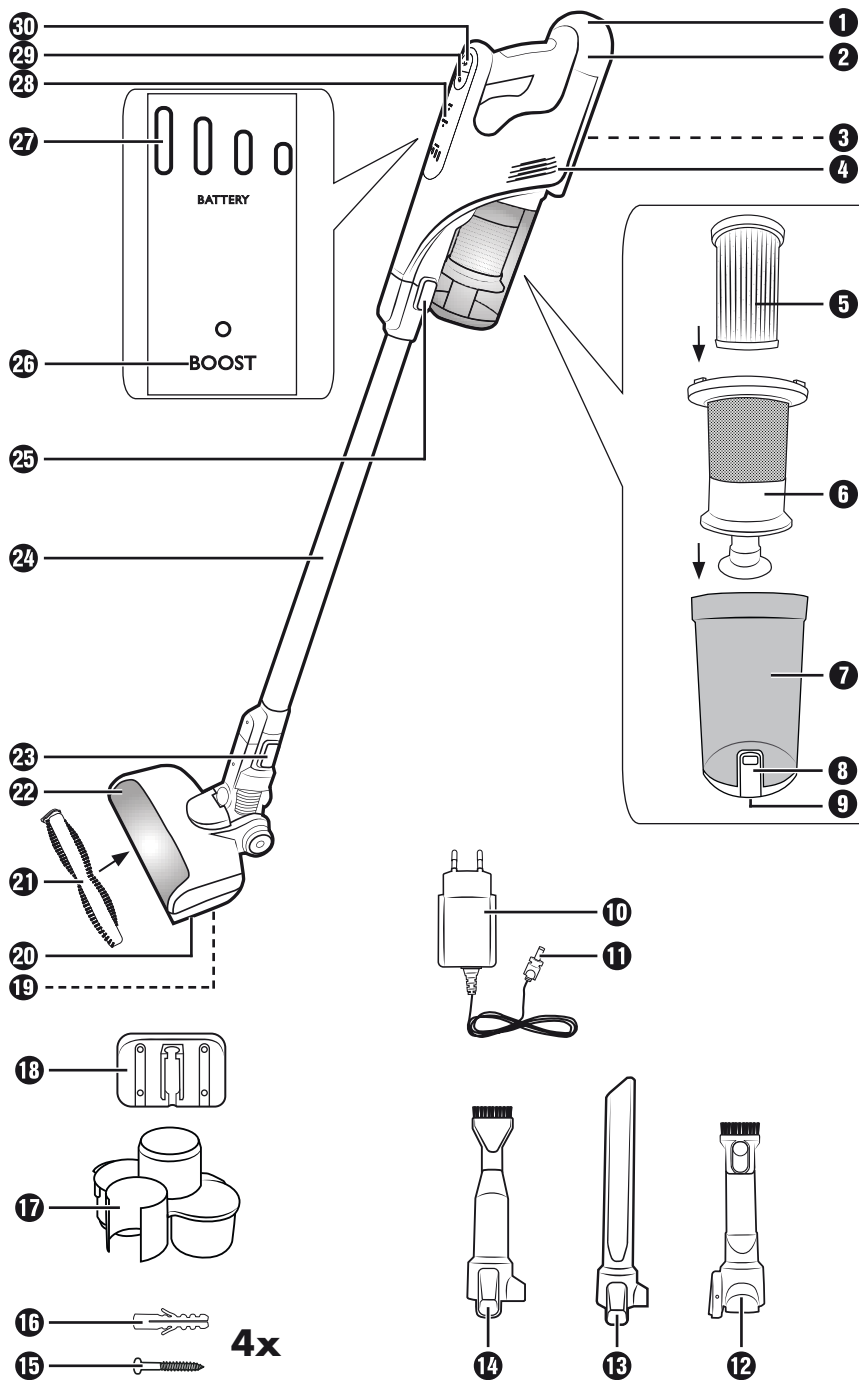
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                        |        |     |
|--------------|------------------------|--------|-----|
| ES           | Instrucciones de uso   | Página | 1   |
| IT / MT      | Istruzioni per l'uso   | Pagina | 31  |
| PT           | Manual de instruções   | Página | 61  |
| GB / MT      | Operating instructions | Page   | 91  |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung    | Seite  | 121 |



# Índice

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introducción</b>                                      | <b>2</b>  |
| <b>Uso previsto</b>                                      | <b>2</b>  |
| <b>Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados</b> | <b>2</b>  |
| <b>Indicaciones importantes de seguridad</b>             | <b>3</b>  |
| <b>Volumen de suministro e inspección de transporte</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Descripción del aparato</b>                           | <b>7</b>  |
| <b>Características técnicas</b>                          | <b>8</b>  |
| <b>Antes de la primera puesta en funcionamiento</b>      | <b>9</b>  |
| Montaje del aparato                                      | 9         |
| Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios  | 11        |
| <b>Puesta en funcionamiento</b>                          | <b>12</b> |
| Información sobre la batería                             | 12        |
| Carga de la batería                                      | 13        |
| <b>Manejo y funcionamiento</b>                           | <b>15</b> |
| Encendido del aparato                                    | 16        |
| Selección del modo de funcionamiento                     | 16        |
| Desmontaje del aparato                                   | 17        |
| Uso de los accesorios                                    | 18        |
| Después del uso                                          | 20        |
| <b>Limpieza</b>                                          | <b>21</b> |
| Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros  | 21        |
| Limpieza del rodillo de cepillos                         | 25        |
| Limpieza del aparato                                     | 26        |
| <b>Almacenamiento</b>                                    | <b>27</b> |
| <b>Desecho</b>                                           | <b>27</b> |
| Desecho del aparato                                      | 27        |
| Desecho del embalaje                                     | 27        |
| Desecho de las pilas/baterías                            | 28        |
| <b>Pedido de recambios</b>                               | <b>28</b> |
| <b>Garantía de Kompernass Handels GmbH</b>               | <b>29</b> |
| Asistencia técnica                                       | 30        |
| Importador                                               | 30        |

## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies secas o de restos de suciedad secos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

## Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>¡PELIGRO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.               |
|   | <b>¡ADVERTENCIA!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.   |
|  | <b>¡CUIDADO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada. |
|  | <b>¡ATENCIÓN!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.                             |
|  | <b>Indicación:</b> la indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.                                                                                                             |
|  | Corriente/tensión continua                                                                                                                                                                                         |
|  | Corriente/tensión alterna                                                                                                                                                                                          |

## Indicaciones importantes de seguridad

### ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- No utilice la aspiradora si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.



No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice la aspiradora para aspirar agua u otros líquidos.
- No utilice la aspiradora para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice la aspiradora para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- No utilice la aspiradora para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Tenga especial cuidado al utilizar la aspiradora sobre una escalera.

**❗ ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!**

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- El adaptador de red no debe utilizarse para otros fines. No transporte nunca el soporte mural ni el adaptador de red sujetándolos por el cable. No tire nunca del cable para mover el aparato.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asíéndolo por el propio enchufe.
- Evite colocar la aspiradora junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
- Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
-  El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!
- No utilice la aspiradora sin el filtro EPA montado.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (modelo SHAZ 22.2 F7-1).

## Volumen de suministro e inspección de transporte

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador ciclónico recargable
- Tubo de aspiración
- Cepillo para suelos
- Boquilla rinconera
- Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- Cepillo combinado 2 en 1
- Soporte mural
- Soporte para accesorios
- Material de montaje (4 tornillos y 4 tacos)
- Adaptador de red
- Batería intercambiable
- Instrucciones de uso

### **Indicación**

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Botón de desenganche de la batería
- ❷ Batería intercambiable
- ❸ Conexión de carga
- ❹ Ranuras de ventilación
- ❺ Filtro EPA
- ❻ Filtro de acero inoxidable
- ❼ Depósito de polvo
- ❽ Botón de desenganche de la tapa del depósito de polvo
- ❾ Tapa del depósito de polvo
- ❿ Adaptador de red
- ⓫ Conector coaxial
- ⓬ Cepillo combinado 2 en 1
- ⓭ Boquilla rinconera
- ⓮ Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- ⓯ Tornillos
- ⓰ Tacos
- ⓱ Soporte para accesorios
- ⓲ Soporte mural
- ⓳ Desenganche del rodillo de cepillos
- ⓴ Soporte del rodillo de cepillos
- ⓵ Rodillo de cepillos
- ⓶ Cepillo para suelos
- ⓷ Botón de desenganche del cepillo para suelos
- ⓸ Tubo de aspiración
- ⓹ Botón de desenganche del tubo de aspiración
- ⓺ Modo de funcionamiento
- ⓻ Indicador de la batería
- ⓼ Panel indicador (indicador de la batería/modo de funcionamiento)
- ⓽ Interruptor de encendido/apagado 
- ⓾ Botón de modo de funcionamiento **+/-** (Eco/Boost)

## Características técnicas

| Aparato              |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensión de entrada   | 26 V  |
| Corriente de entrada | 0,45 A                                                                                 |
| Consumo de potencia  | 130 W                                                                                  |
| Polaridad            |       |

| Batería                                   |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidad                                 | 2500 mAh                                                                                                                         |
| Batería                                   | 22,2 V <br>(6 pilas de iones de litio de 3,7 V) |
| Duración del funcionamiento a plena carga | Eco: aprox. 45 minutos<br>Boost: aprox. 25 minutos                                                                               |

| Adaptador de red                              |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante                                    | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM<br>(ALEMANIA)<br>Tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum<br>Número de registro: HRB 4598 |
| Modelo                                        | SHAZ 22.2 F7-1                                                                                                                                                         |
| Tensión de entrada                            | 100-240 V ~                                                                                                                                                            |
| Frecuencia de la corriente alterna de entrada | 50/60 Hz                                                                                                                                                               |
| Tensión de salida                             | 26,0 V                                                                              |
| Corriente de salida                           | 0,45 A                                                                                                                                                                 |
| Potencia de salida                            | 11,7 W                                                                                                                                                                 |
| Eficiencia media en activo                    | 85,0 %                                                                                                                                                                 |
| Eficiencia con carga baja (10 %)              | 80,5 %                                                                                                                                                                 |
| Consumo de potencia sin carga                 | 0,07 W                                                                                                                                                                 |
| Corriente de entrada                          | 0,4 A                                                                                                                                                                  |

## Adaptador de red

|                      |                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Polaridad            |  |
| Clase de aislamiento | II/□ (aislamiento doble)                                                          |
| Clase de eficiencia  | 6 (VI)                                                                            |

### ❗ Indicación

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

## Antes de la primera puesta en funcionamiento

### Montaje del aparato

- 1) Monte el tubo de aspiración 24 en el aparato hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 1).

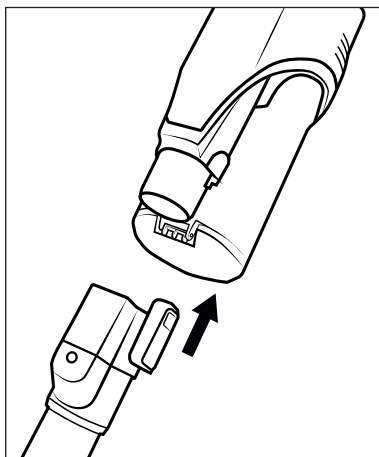


Fig. 1

- 2) Introduzca el tubo de aspiración 24 en el cepillo para suelos 22 hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 2).

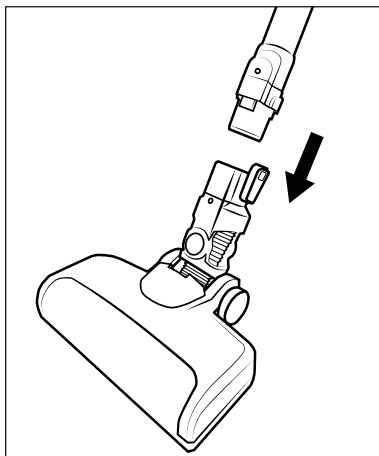


Fig. 2

- 3) Monte la batería 2 en el aparato hasta que encastre con un chasquido (consulte la fig. 3).

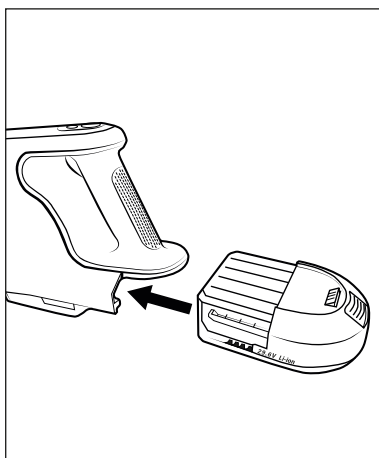


Fig. 3

## Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios

### ⚠ ¡PELIGRO!

- Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otros conductos o tuberías en la pared justo en el sitio donde desee taladrar los orificios para el soporte mural **18**. ¡Existe peligro de muerte si se taladra un cable eléctrico!

- 1) Inserte el conector coaxial **11** del adaptador de red **10** en el soporte mural **18** (consulte la fig. 4). Gire el conector coaxial **11** para fijarlo.

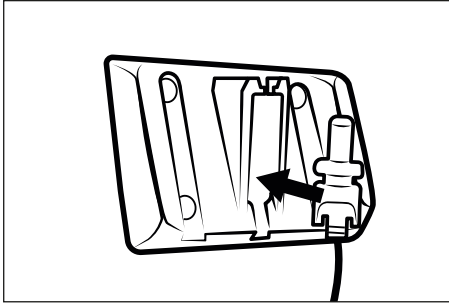


Fig. 4

- 2) Busque un lugar adecuado para montar el soporte mural **18**:
  - El soporte mural **18** debe montarse a suficiente distancia del suelo para facilitar la inserción y extracción del aparato del soporte mural **18**.
  - Debe haber una toma eléctrica fácilmente accesible para el adaptador de red **10**.
- 3) Utilice el soporte mural **18** para marcar los cuatro orificios en la pared con un lápiz (consulte la fig. 5).

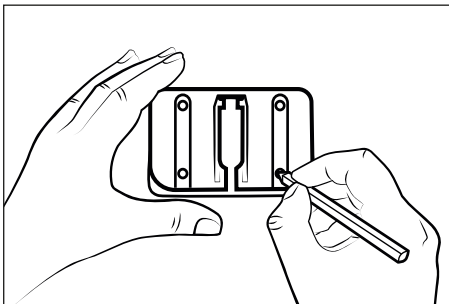


Fig. 5

- 4) Taladre los orificios marcados con una broca de 5 mm.
- 5) Inserte los tacos **16** suministrados en los taladros.
- 6) Fije el soporte mural **18** a la pared con los tornillos **15** suministrados.
- 7) Conecte el adaptador de red **10** en una toma eléctrica.

## Puesta en funcionamiento

### Información sobre la batería

- ♦ La aspiradora funciona con una batería recargable e intercambiable de iones de litio. Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, debe cargarse la batería **2** durante unas 6 horas.
- ♦ Para el mantenimiento de la batería **2**, recomendamos lo siguiente:  
Desconecte el adaptador de red **10** de la toma eléctrica cuando la batería **2** ya esté cargada.

#### **i** Indicación

- Este aparato está equipado con un control de temperatura para proteger la batería **2**. Si la temperatura ambiente es elevada, es posible que, en algunos casos poco frecuentes, se interrumpa el proceso de carga o el aparato se desconecte automáticamente:
  - El indicador de la batería **27** parpadea en intervalos de un segundo durante el proceso de carga: el proceso de carga se interrumpe y vuelve a activarse automáticamente en cuanto se reduzca la temperatura del aparato.
  - El indicador de la batería **27** parpadea cinco veces en intervalos de un segundo durante el funcionamiento: el aparato se apaga automáticamente. Tras esto, deje que el aparato se enfríe durante unos 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

## Carga de la batería

- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural **18** desde arriba de forma que el conector coaxial **11** se introduzca en la conexión de carga **3** de la parte inferior del aparato. Tras esto, el indicador de la batería **27** comienza a parpadear y se inicia el proceso de carga (consulte la fig. 6 y la 7).

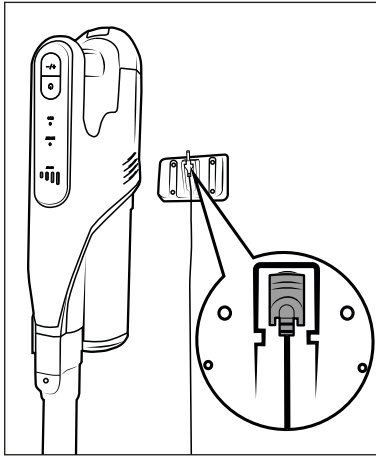


Fig. 6

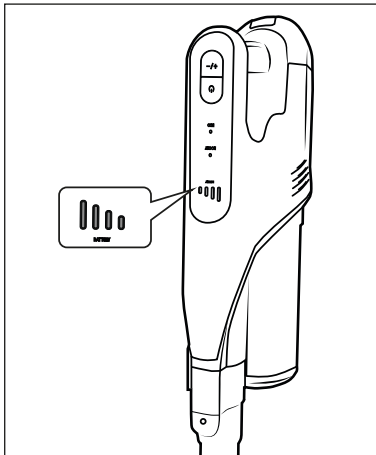


Fig. 7

- ◆ Una vez finalizado el proceso de carga, que, con la batería **2** totalmente descargada, suele durar unas 6 horas, el indicador de la batería **27** se enciende de forma continua.

## Indicación del nivel de carga de la batería

En el panel indicador **23**, el indicador de la batería **27** utiliza cinco indicaciones distintas para mostrar el correspondiente nivel de carga de la batería **2**:

-  La batería está totalmente cargada.
-  La batería está cargada al 50 % aprox.
-  La batería está cargada al 25 % aprox.
-  La batería tiene poca carga residual.
-  La batería está descargada.

### **i** Indicación

- Vuelva a cargar la batería **2** en cuanto el indicador de la batería **23** muestre que la carga residual de la batería **2**  es baja.
- El aparato se apaga poco después de indicar que la batería **2**  está descargada.
- La aspiradora también puede cargarse directamente a través del adaptador de red **10**. Para ello, extraiga el conector coaxial **11** del soporte mural **18** con un leve giro e insértelo en la conexión de carga **3** del aparato (consulte la fig. 8).

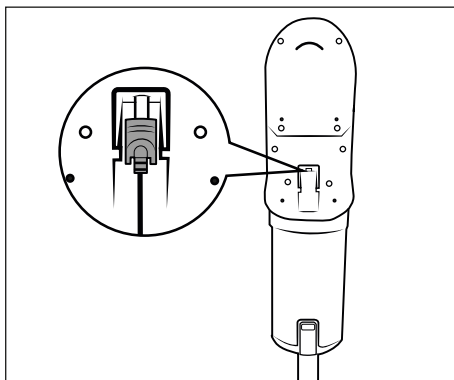


Fig. 8

## Manejo y funcionamiento

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Los orificios de aspiración del aparato y del cepillo para suelos **22**, así como el tubo de aspiración **24**, deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- ▶ Asegúrese siempre de que el filtro EPA **5** esté colocado antes de utilizar el aparato.
- ▶ No deje la aspiradora en posición vertical cuando interrumpa el funcionamiento o quiera dejar de agarrarla, sino colóquela en el soporte mural **18** o pósela en el suelo en posición horizontal (consulte la fig. 9 y la 10). De lo contrario, podría caerse y dañarse, así como potencialmente dañar otros objetos con su caída.

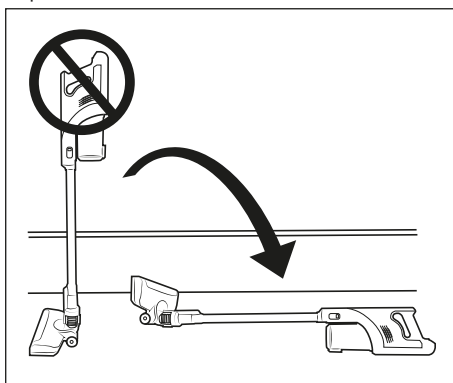


Fig. 9

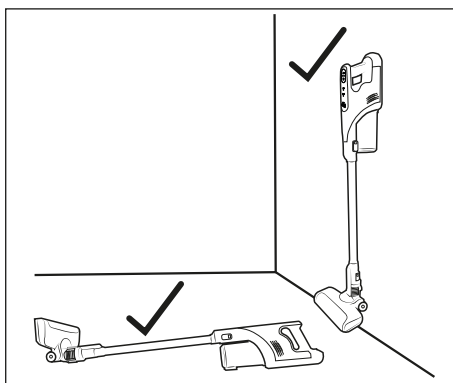


Fig. 10

## Encendido del aparato

- 1) Extraiga la aspiradora del soporte mural **18**. Si no está utilizando el soporte mural **18**, desconecte el conector coaxial **11** de la conexión de carga **3** situada en la parte inferior del aparato.
- 2) Pulse el interruptor de encendido/apagado **30** para encender el aparato. El panel indicador **28** muestra el indicador de la batería **27** y el modo de funcionamiento **26** (Eco/Boost).

### **i** Indicación

- Tras encenderlo, el aparato se activa siempre en el modo de funcionamiento **Eco**.

## Selección del modo de funcionamiento

El aparato dispone de dos modos de funcionamiento distintos que se diferencian entre sí por la potencia de aspiración y la duración del funcionamiento. Pulse el botón **+/- 30** para seleccionar el modo de funcionamiento:

### **Eco**

- Para aspirar suelos duros, alfombras delicadas y moquetas con un nivel de suciedad de bajo a medio.
- El aparato gasta menos batería, por lo que el funcionamiento dura más.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 45 minutos.

### **Boost**

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con mucha suciedad.
- Debido a la alta potencia de aspiración, se alcanza el mejor resultado con un tiempo de funcionamiento corto.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 25 minutos.

## Desmontaje del aparato

### Tubo de aspiración

- ◆ Para desmontar el tubo de aspiración 24 del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre del tubo de aspiración 25 y tire del tubo de aspiración 24 para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 11).

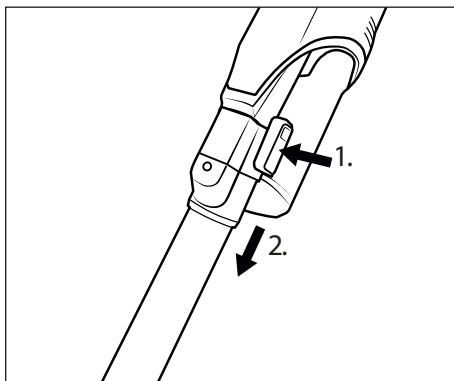


Fig. 11

### Cepillo para suelos

- ◆ Para desmontar el cepillo para suelos 22 del tubo de aspiración 24, mantenga pulsado el botón de desencastre del cepillo para suelos 23 y tire del tubo de aspiración 24 para extraerlo del cepillo para suelos 22 (consulte la fig. 12).

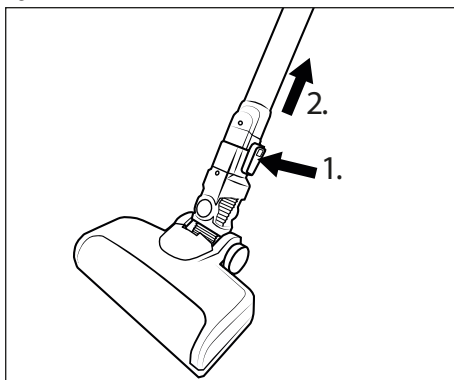


Fig. 12

## Batería

- ◆ Para desmontar la batería **2** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre de la batería **1** y tire de la batería **2** para extraerla del aparato (consulte la fig. 13).

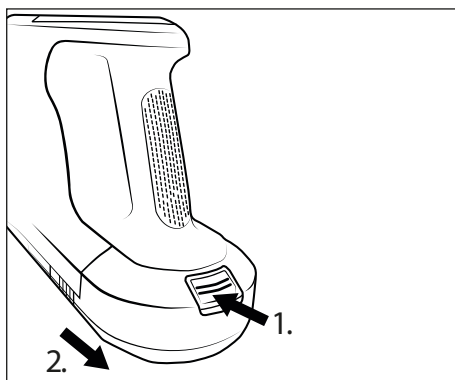


Fig. 13

## Uso de los accesorios

### ❗ Indicación

- Antes de usar los accesorios, debe desmontarse el cepillo para suelos **22**. Para desmontar el cepillo para suelos **22**, consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**.
- Los accesorios pueden utilizarse con o sin el tubo de aspiración **24** según sea necesario. Para desmontar el tubo de aspiración **24**, consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**.

El volumen de suministro incluye tres boquillas/cepillos distintos para diferentes usos:

### Boquilla rinconera

- Utilice la boquilla rinconera **13** para limpiar los lugares estrechos y de difícil acceso, como juntas o esquinas.

### Cepillo combinado 2 en 1

- El cepillo combinado 2 en 1 **12** puede utilizarse como boquilla ancha o como cepillo. Mantenga pulsado el botón de desencastre y desplace el cabezal de cepillo hacia delante o hacia atrás según corresponda. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 **12** para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.

**Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)**

- Utilice la boquilla con cepillo circular **14** de cerdas duras para limpiar la suciedad incrustada de alfombras o moquetas duras y resistentes o del interior del coche cuando esté muy sucio. El cabezal de cepillo puede retirarse de la boquilla para, p. ej., aspirar superficies redondeadas o compartimentos de sujeción.
- ♦ Monte el accesorio en el tubo de aspiración **24** o en el orificio de aspiración del aparato hasta que encaste con un chasquido (consulte la fig. 14). Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

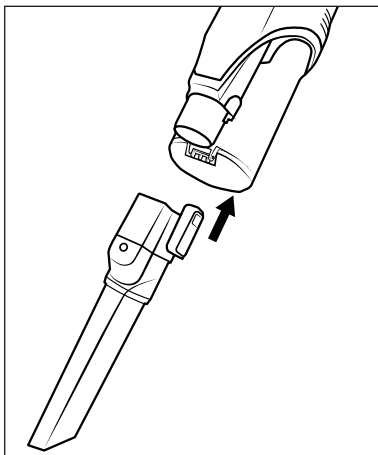


Fig. 14

- ♦ Para desmontar el accesorio, mantenga pulsado el botón de desencastre del accesorio y tire de este para extraerlo del tubo de aspiración **24** o del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 15).

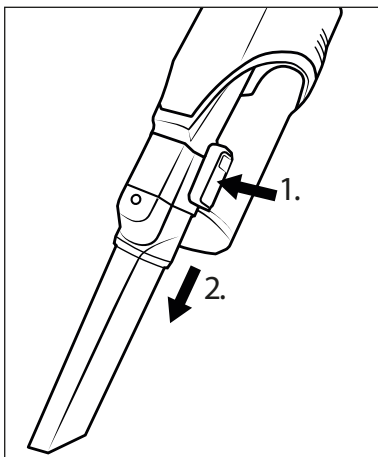


Fig. 15

## Después del uso

- ◆ Tras finalizar el uso del aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado **29** para apagarlo. El panel indicador **28** se apaga.
- ◆ Fije el soporte para accesorios **17** en el tubo de aspiración **24** (consulte la figura 16).

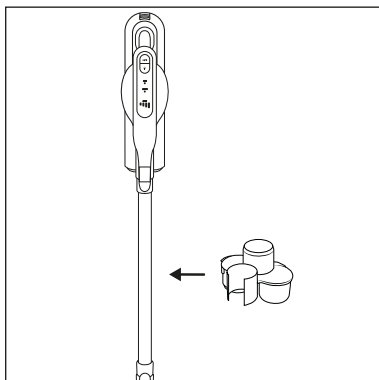


Fig. 16

- ◆ Desmonte el accesorio del aparato y colóquelo en el soporte para accesorios **17** para guardarlo (consulte la figura 17).

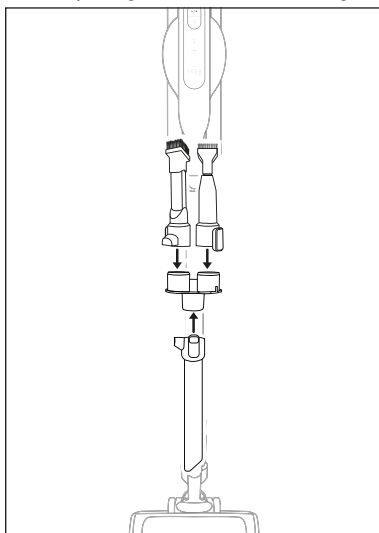


Fig. 17

- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural **18**. Inicie el proceso de carga cuando la batería **2** tenga ya poca carga residual .

## Limpieza

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el aparato antes de cada limpieza.

## Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

### ① Indicación

- Vacíe el depósito de polvo ⑦ y limpie el filtro de acero inoxidable ⑥ y el filtro EPA ⑤ en cuanto el nivel de llenado del depósito de polvo ⑦ alcance la marca **MAX**.

- 1) Para desmontar el depósito de polvo ⑦ del aparato, gírelo hacia el símbolo  (abrir) hasta que pueda retirarse del aparato (consulte la fig. 18).

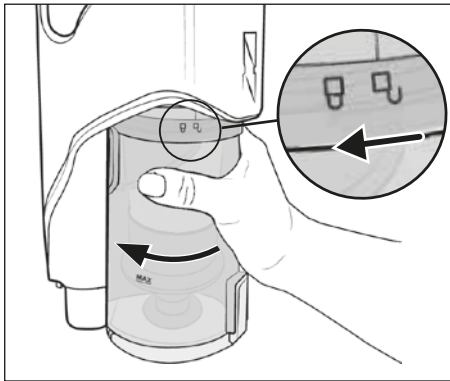


Fig. 18

- 2) Sostenga el depósito de polvo ⑦ sobre el cubo de la basura y pulse el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo ⑧. Tras esto, se abre la tapa del depósito de polvo ⑨ y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. 19). A continuación, cierre la tapa del depósito de polvo ⑨.

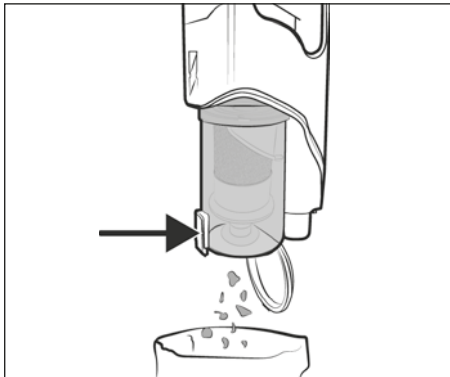


Fig. 19

- 3) Para retirar el filtro EPA ⑤ del filtro de acero inoxidable ⑥, agarre el filtro EPA ⑤ por el orificio y extráigalo del filtro de acero inoxidable ⑥ (consulte la fig. 20).

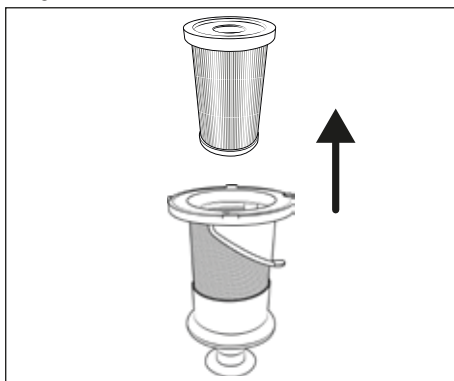


Fig. 20

- 4) Para retirar el filtro de acero inoxidable ⑥ del depósito de polvo ⑦, agarre el filtro de acero inoxidable ⑥ por el orificio y extráigalo del depósito de polvo ⑦ (consulte la fig. 21).

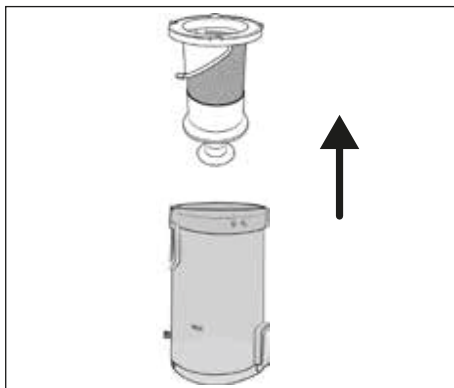


Fig. 21

- 5) Enjuague el filtro EPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** bajo agua fría o templada. Deje que el filtro EPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** se sequen completamente antes de volver a montarlos en el depósito de polvo **7** (consulte la fig. 22).

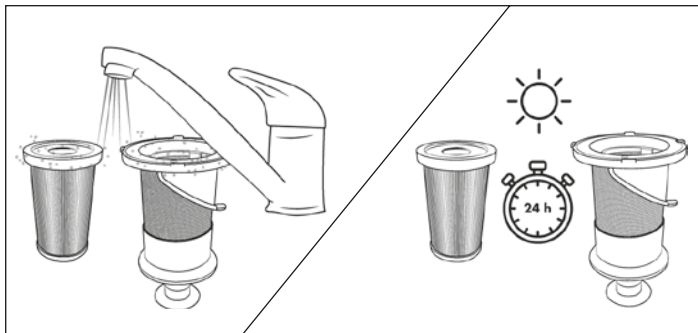


Fig. 22

- 6) Inserte el filtro de acero inoxidable **6** en el depósito de polvo **7** y presiónelo hasta el fondo (consulte la fig. 23). Para ello, observe los encastramientos de diferente tamaño del filtro de acero inoxidable **6**. El filtro de acero inoxidable **6** solo puede insertarse en una posición en el depósito de polvo **7** según estos encastramientos.

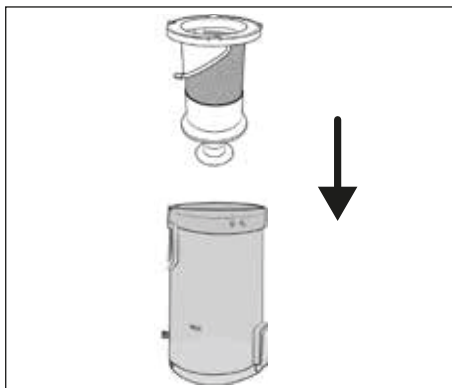


Fig. 23

- 7) Inserte el filtro EPA **5** en el filtro de acero inoxidable **6** (consulte la fig. 24).

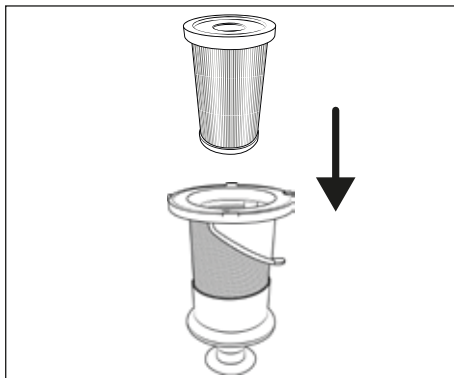


Fig. 24

- 8) Vuelva a colocar el depósito de polvo **7** en el aparato y gírelo hacia el símbolo  (cerrar) hasta que quede firmemente montado en el aparato (consulte la fig. 25).

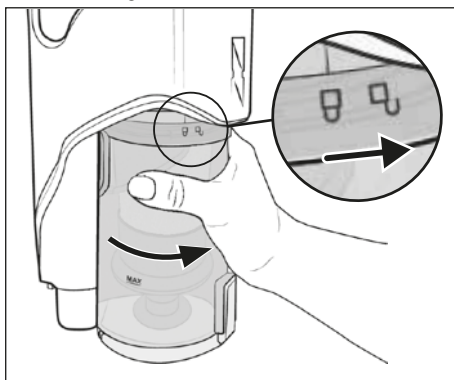


Fig. 25

## Limpieza del rodillo de cepillos

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice el aparato exclusivamente con el rodillo de cepillos 21 montado correctamente.

- 1) Desmonte el cepillo para suelos 22 del tubo de aspiración 24 o del aparato (consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**). Dé la vuelta al cepillo para suelos 22.
- 2) Para desencastar el rodillo de cepillos 21, desplace el desencastre del rodillo de cepillos 19 con el dedo hacia el símbolo  (abrir). Tras esto, retire el soporte del rodillo de cepillos 20 del cepillo para suelos 22 (consulte la fig. 26).

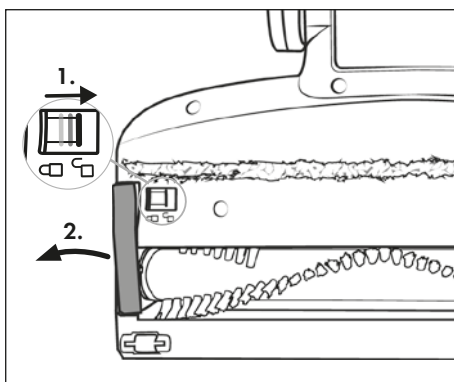


Fig. 26

- 3) Tire del rodillo de cepillos 21 por las cerdas para extraerlo del cepillo para suelos 22. Para extraerlo con más facilidad, gire ligeramente el rodillo de cepillos 21 al mismo tiempo (consulte la fig. 27).

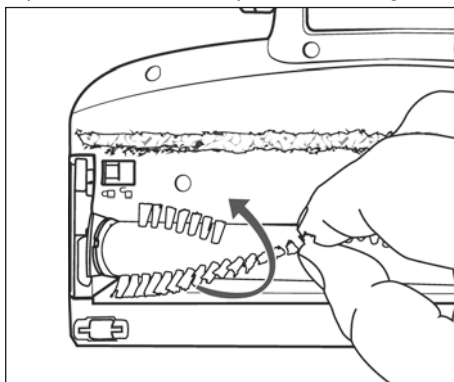


Fig. 27

- 4) Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos 21 con unas tijeras (consulte la fig. 28). Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos 21.

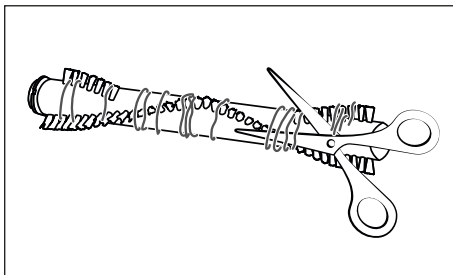


Fig. 28

- 5) Inserte el rodillo de cepillos 21 en el cepillo para suelos 22. Para insertarlo con más facilidad, gire ligeramente el rodillo de cepillos 21 al mismo tiempo.
- 6) Vuelva a montar el soporte del rodillo de cepillos 20 en el cepillo para suelos 22. Presiónelo hacia abajo hasta que encastre con un chasquido en el cepillo para suelos 22 (consulte la fig. 29).

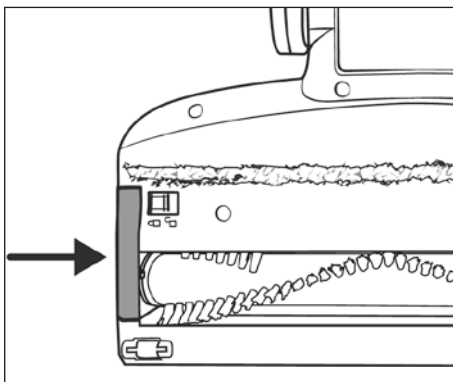


Fig. 29

## Limpieza del aparato

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie la carcasa del aparato y los accesorios con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ◆ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato o de guardarlo.

## Almacenamiento

- ◆ Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte mural 18.
- ◆ Fije el soporte para accesorios 17 en el tubo de aspiración 24 y coloque los accesorios en el soporte para accesorios 17 para guardarlos (consulte el capítulo **Después del uso**).
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

## Desecho

### Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

**Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

### Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

## Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

## Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

### **Indicación**

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) **436398\_2304** al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

## **Garantía de Kompernass Handels GmbH**

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### **Condiciones de la garantía**

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### **Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios**

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

## Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 436398\_2304 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 436398\_2304.

## Asistencia técnica

ES

**Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [kompernass@lidl.es](mailto:kompernass@lidl.es)

IAN 436398\_2304

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indice

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduzione</b>                                              | <b>32</b> |
| <b>Uso conforme</b>                                              | <b>32</b> |
| <b>Avvertenze e simboli utilizzati</b>                           | <b>32</b> |
| <b>Indicazioni importanti relative alla sicurezza</b>            | <b>33</b> |
| <b>Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto</b> | <b>36</b> |
| <b>Descrizione dell'apparecchio</b>                              | <b>37</b> |
| <b>Dati tecnici</b>                                              | <b>38</b> |
| <b>Prima della prima messa in funzione</b>                       | <b>39</b> |
| Montaggio dell'apparecchio                                       | 39        |
| Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori            | 41        |
| <b>Messa in funzione</b>                                         | <b>42</b> |
| Informazioni sulla batteria                                      | 42        |
| Caricamento della batteria                                       | 43        |
| <b>Utilizzo e funzionamento</b>                                  | <b>45</b> |
| Accensione dell'apparecchio                                      | 46        |
| Selezione della modalità di funzionamento                        | 46        |
| Smontaggio dell'apparecchio                                      | 47        |
| Utilizzo degli accessori                                         | 48        |
| Dopo l'uso                                                       | 50        |
| <b>Pulizia</b>                                                   | <b>51</b> |
| Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro   | 51        |
| Pulizia del rullo a spazzola                                     | 55        |
| Pulizia dell'apparecchio                                         | 57        |
| <b>Conservazione</b>                                             | <b>57</b> |
| <b>Smaltimento</b>                                               | <b>57</b> |
| Smaltimento dell'apparecchio                                     | 57        |
| Smaltimento dell'imballaggio                                     | 58        |
| Smaltimento delle pile                                           | 58        |
| <b>Ordinazione dei pezzi di ricambio</b>                         | <b>58</b> |
| <b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b>                    | <b>59</b> |
| Assistenza                                                       | 60        |
| Importatore                                                      | 60        |

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>PERICOLO!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.                     |
|   | <b>AVVERTENZA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.     |
|  | <b>CAUTELA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata. |
|  | <b>ATTENZIONE!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.                              |
|  | <b>NOTA:</b> una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.                                                                                                                                  |
|  | Corrente/tensione continua                                                                                                                                                                                                        |
|  | Corrente/tensione alternata                                                                                                                                                                                                       |

## **Indicazioni importanti relative alla sicurezza**

### **⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- Non utilizzare mai l'aspirapolvere in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non usare l'alimentatore con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore direttamente a una presa di corrente.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

### **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare acqua o altri liquidi.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti o pezzi di vetro.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.

- Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale.

**❗ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Usare solo accessori consigliati dal produttore.
- L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendoli dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
- Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
-  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai la batteria nel fuoco e non esporla a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro EPA.
- Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore compreso nella fornitura dell'apparecchio (modello SHAZ 22.2 F7-1).

## Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere ricaricabile
- Tubo di aspirazione
- Spazzola per pavimenti
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- Bocchetta combinata 2 in 1
- Supporto a parete
- Porta-accessori
- Materiale di montaggio (4 viti, 4 tasselli)
- Alimentatore
- Batteria sostituibile
- Istruzioni per l'uso

### **Nota**

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Tasto di sblocco batteria
- ❷ Batteria sostituibile
- ❸ Presa di carica
- ❹ Feritoie di ventilazione
- ❺ Filtro EPA
- ❻ Filtro in acciaio inox
- ❼ Contenitore della polvere
- ❽ Tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere
- ❾ Coperchio del contenitore della polvere
- ❿ Alimentatore
- ⓫ Spinotto cavo
- ⓬ Bocchetta combinata 2 in 1
- ⓭ Bocchetta per giunti
- ⓮ Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- ⓯ Viti
- ⓰ Tasselli
- ⓱ Porta-accessori
- ⓲ Supporto a parete
- ⓳ Sblocco del rullo a spazzola
- ⓴ Supporto del rullo a spazzola
- ⓵ Rullo a spazzola
- ⓶ Spazzola per pavimenti
- ⓷ Tasto di sblocco della spazzola per pavimenti
- ⓸ Tubo di aspirazione
- ⓹ Tasto di sblocco del tubo di aspirazione
- ⓺ Modalità di funzionamento
- ⓻ Indicatore livello batteria
- ⓼ Display (indicatore livello batteria/modalità di funzionamento)
- ⓽ Interruttore on/off 
- ⓿ Tasto modalità di funzionamento **+/-** (Eco/Boost)

## Dati tecnici

### Apparecchio

|                      |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione d'ingresso  | 26 V  |
| Corrente di ingresso | 0,45 A                                                                                 |
| Potenza assorbita    | 130 W                                                                                  |
| Polarità             |       |

### Batterie

|                                              |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacità                                     | 2500 mAh                                                                                                                             |
| Batteria                                     | 22,2 V <br>(6 batterie agli ioni di litio da 3,7 V) |
| Autonomia con batterie completamente cariche | Eco: circa 45 minuti<br>Boost: circa 25 minuti                                                                                       |

### Alimentatore

|                                           |                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produttore                                | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>GERMANIA<br>Registro delle imprese del tribunale<br>di Bochum<br>Numero di iscrizione: HRB 4598 |
| Modello                                   | SHAZ 22.2 F7-1                                                                                                                                               |
| Tensione d'ingresso                       | 100-240 V ~                                                                                                                                                  |
| Frequenza corrente alternata d'ingresso   | 50/60 Hz                                                                                                                                                     |
| Tensione di uscita                        | 26,0 V                                                                    |
| Corrente di uscita                        | 0,45 A                                                                                                                                                       |
| Potenza in uscita                         | 11,7 W                                                                                                                                                       |
| Efficienza media durante il funzionamento | 85,0 %                                                                                                                                                       |
| Efficienza a carico ridotto (10%)         | 80,5 %                                                                                                                                                       |
| Assorbimento di potenza a vuoto           | 0,07 W                                                                                                                                                       |
| Corrente di ingresso                      | 0,4 A                                                                                                                                                        |
| Polarità                                  |                                                                           |

## Alimentatore

Classe di protezione

II /  (isolamento doppio)

Classe di efficienza

6 

### **Nota**

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

## Prima della prima messa in funzione

### Montaggio dell'apparecchio

- 1) Infilare il tubo di aspirazione  nell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 1).

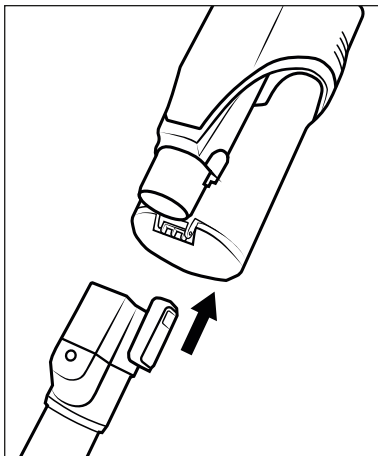


Fig. 1

- 2) Infilare il tubo di aspirazione 24 nella spazzola per pavimenti 22 fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 2).

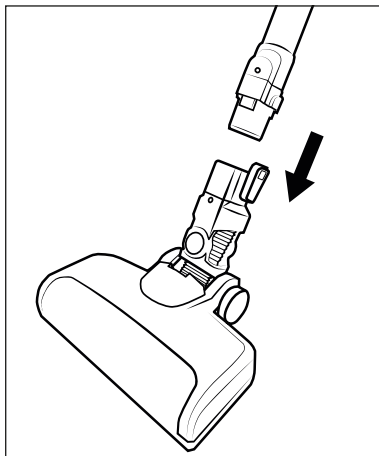


Fig. 2

- 3) Infilare la batteria 2 nell'apparecchio finché non si innesta nell'apparecchio con un clic (vedere fig. 3).

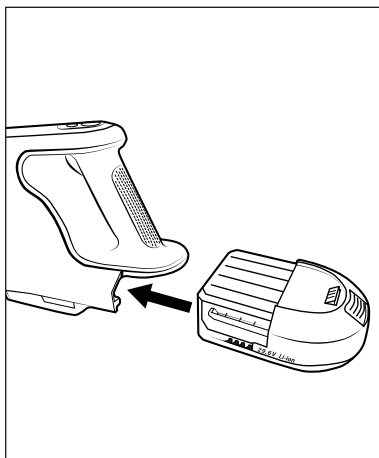


Fig. 3

## Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori

### **⚠ PERICOLO!**

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi prima di praticare i fori per il supporto a parete **18**. La perforazione di una linea elettrica comporta pericolo di morte!

- 1) Inserire lo spinotto cavo **11** dell'alimentatore **10** nel supporto a parete **18** (vedere fig. 4). Fissare lo spinotto cavo **11** ruotandolo.

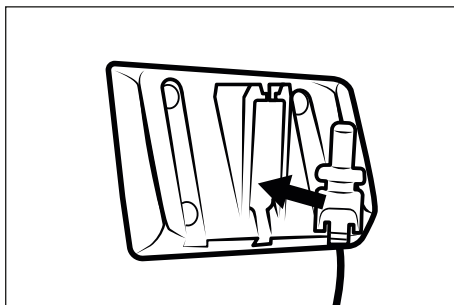


Fig. 4

- 2) Cercare un luogo di montaggio adeguato per il supporto a parete **18**:
  - Il supporto a parete **18** deve essere montato ad una distanza sufficiente dal pavimento per garantire un inserimento e una rimozione agevole dell'apparecchio dal supporto a parete **18**.
  - Dal luogo in cui l'apparecchio è installato si deve poter raggiungere una presa elettrica per l'alimentatore **10**.
- 3) Utilizzare il supporto a parete **18** per tracciare i quattro fori sulla parete (vedere fig. 5).

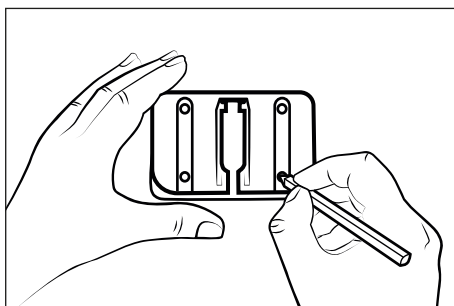


Fig. 5

- 4) Eseguire i fori precedentemente tracciati con una punta da 5 mm.
- 5) Infilare i tasselli **16** forniti in dotazione nei fori praticati.
- 6) Avvitare saldamente il supporto a parete **18** con le viti **15** fornite.
- 7) Collegare l'alimentatore **10** a una presa di corrente.

## Messa in funzione

### Informazioni sulla batteria

- ◆ L'aspirapolvere è azionato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile e sostituibile. Prima di usare l'aspirapolvere per la prima volta, caricare la batteria **2** per circa 6 ore.
- ◆ Per preservare la batteria **2** si consiglia quanto segue:  
Staccare l'alimentatore **10** dalla presa di corrente quando la batteria **2** è carica.

#### **i** Nota

- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria **2**. In rari casi l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
  - Durante la ricarica l'indicatore livello batteria **27** lampeggia ad intervalli di un secondo. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura si abbassa.
  - Durante il funzionamento l'indicatore livello batteria **27** lampeggia cinque volte ad intervalli di un secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

## Caricamento della batteria

- ◆ Inserire l'aspirapolvere dall'alto nel supporto a parete **18**, in modo che lo spinotto cavo **11** scivoli nella presa di carica **3** del lato inferiore dell'aspirapolvere portatile. L'indicatore livello batteria **27** inizia a lampeggiare e il processo di carica inizia (vedere figg. 6 e 7).

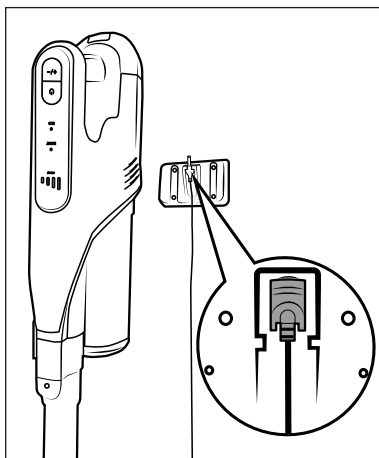


Fig. 6

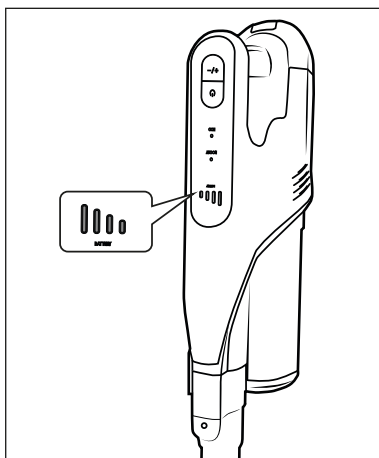


Fig. 7

- ◆ Una volta concluso il processo di carica, che può durare da 6 ore circa in caso di batteria **2** completamente scarica, l'indicatore livello batteria **27** si accende.

## Indicatori del livello della batteria

Sul pannello indicatore **23** compaiono quattro indicatori livello batteria **27** che indicano il rispettivo livello di carica della batteria **2**:

-  La batteria è completamente carica.
-  La batteria è carica per circa il 50%.
-  La batteria è carica per circa il 25%.
-  La batteria ha una carica residua bassa.
-  La batteria è scarica.

### **i** Nota

- Ricaricare la batteria **2** non appena l'indicatore livello batteria **28** indica una carica residua bassa della batteria **2** .
- L'apparecchio si spegne poco dopo aver segnalato che la batteria **2**  è scarica.
- L'aspirapolvere può anche essere caricato direttamente tramite l'alimentatore **10**. A tale scopo girare leggermente lo spinotto cavo **11** per rimuoverlo dal supporto a parete **18** e inserirlo nella presa di carica **3** dell'apparecchio (vedere fig. 8).

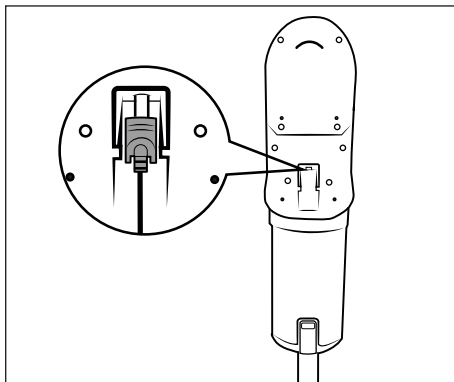


Fig. 8

## Utilizzo e funzionamento

### ⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della spazzola per pavimenti **22** nonché il tubo di aspirazione **24** devono essere sempre liberi e non ostruiti. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- ▶ Verificare che il filtro EPA **5** sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- ▶ Non collocare l'aspirapolvere dritto quando si intende riporlo temporaneamente o brevemente. Collocarlo invece nel supporto a parete **18** oppure posarlo a terra (vedere figg. 9 e 10). Altrimenti l'aspirapolvere potrebbe cadere e subire danni e perfino danneggiare altri oggetti cadendo.

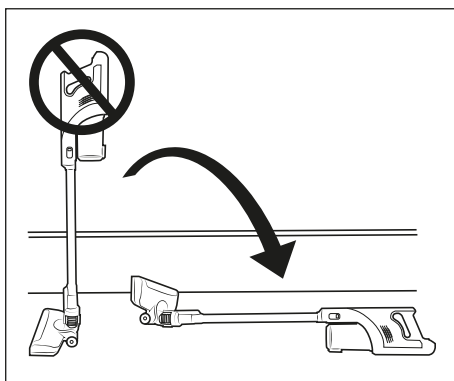


Fig. 9

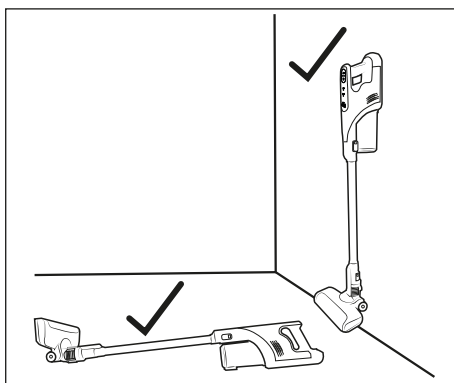


Fig. 10

## Accensione dell'apparecchio

- 1) Prelevare l'aspirapolvere dal supporto a parete **18**. Scollegare lo spinotto cavo **11** dalla presa di carica **3** del lato inferiore dell'apparecchio quando non si utilizza il supporto a parete **18**.
- 2) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off **29**. Il pannello indicatore **23** mostra l'indicatore livello batteria **27** e la modalità di funzionamento **25** (Eco/Boost).

### **i** Nota

- L'apparecchio si avvia dopo l'accensione nella modalità **Eco**.

## Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio dispone di due modalità di funzionamento con potenza di aspirazione e durata di funzionamento diversi. Per selezionare la modalità di funzionamento premere il tasto **+/-** **30**.

### **Eco**

- Per aspirare pavimenti duri, tappeti delicati e moquette poco o mediamente sporchi.
- L'apparecchio consuma una potenza minore della batteria e quindi la durata di funzionamento è maggiore.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 45 min.

### **Boost**

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti molto sporchi.
- A causa dell'elevata potenza di aspirazione si raggiunge il miglior risultato di aspirazione con un tempo di funzionamento breve.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 25 min.

## Smontaggio dell'apparecchio

### Tubo di aspirazione

- ◆ Per rimuovere il tubo di aspirazione 24 dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco del tubo di aspirazione 25 e sfilare il tubo di aspirazione 24 dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 11).

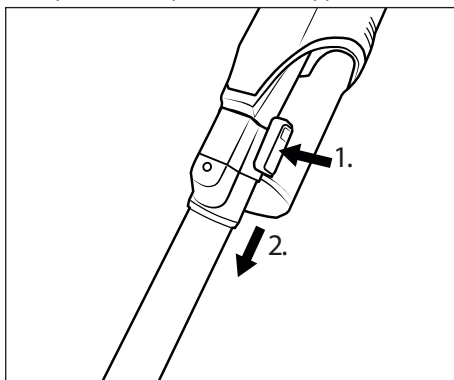


Fig. 11

### Spazzola per pavimenti

- ◆ Per rimuovere la spazzola per pavimenti 22 dal tubo di aspirazione 24, tenere premuto il tasto di sblocco della spazzola per pavimenti 23 e sfilare il tubo di aspirazione 24 dalla spazzola per pavimenti 22 (vedere fig. 12).

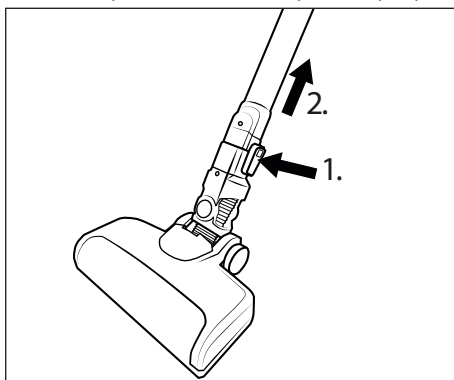


Fig. 12

## Batteria

- ◆ Per rimuovere la batteria ② dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco batteria ① e sfilare la batteria ② dall'apparecchio (vedere fig. 13).

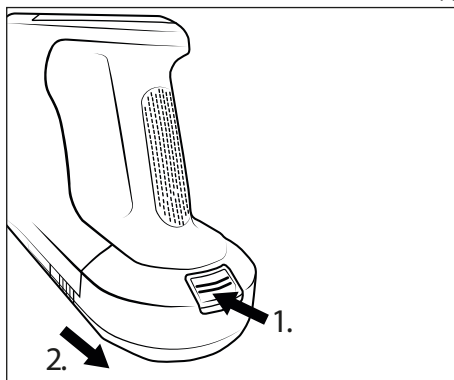


Fig. 13

## Utilizzo degli accessori

### ❗ Nota

- Per poter utilizzare gli accessori è necessario rimuovere la spazzola per pavimenti ②②. Per la rimozione della spazzola per pavimenti ②② consultare il capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**.
- A seconda della necessità è possibile utilizzare gli accessori con o senza il tubo di aspirazione ②④. Per la rimozione del tubo di aspirazione ②④ consultare il capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**.

La dotazione comprende tre diverse bocchette/spazzole adatte a varie applicazioni:

### Bocchetta per giunti

- Utilizzare la bocchetta per giunti ①③ per pulire punti stretti e difficili da raggiungere, come ad es. giunti o angoli.

### Bocchetta combinata 2 in 1

- La bocchetta combinata 2 in 1 ①② può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto di sblocco per spostare l'accessorio spazzola in avanti o indietro a seconda delle necessità. Utilizzare la bocchetta combinata 2 in 1 ①② per pulire ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbido, tastiere e superfici delicate.

### Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)

- Utilizzare la bocchetta a spazzola rotonda ①④ con setole dure per lo sporco ostinato nei tappeti grezzi oppure per abitacoli molto sporchi. L'accessorio spazzola può essere staccato dalla bocchetta per aspirare ad esempio inserti tondi o vani portaoggetti in auto.

- ◆ Infilare gli accessori sul tubo di aspirazione 24 oppure sull'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino a quando non si innestano in posizione con un clic (vedere fig. 14). Assicurarsi che siano posizionati e fissati correttamente.

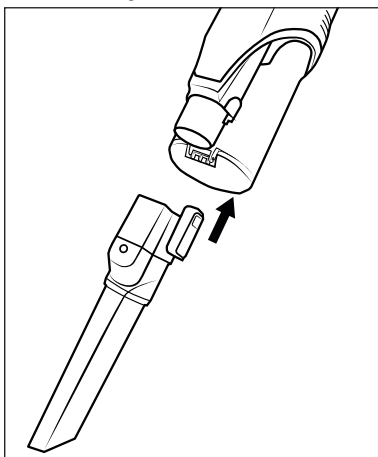


Fig. 14

- ◆ Per rimuovere gli accessori, tenere premuto il tasto di sblocco dell'accessorio e sfilare l'accessorio dal tubo di aspirazione 24 oppure dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 15).

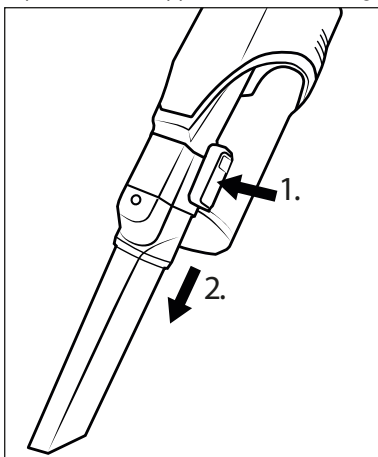


Fig. 15

## Dopo l'uso

- ◆ Dopo l'utilizzo premere l'interruttore on/off **29** per spegnere l'apparecchio. Il pannello indicatore **28** si spegne.
- ◆ Fissare il porta-accessori **17** al tubo di aspirazione **24** (vedere figura 16).

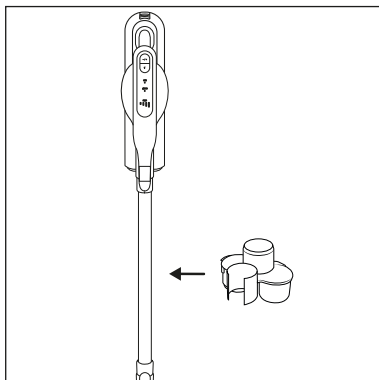


Fig. 16

- ◆ Rimuovere gli accessori dall'apparecchio e conservarli nell'apposito porta-accessori **17** (vedere figura 17).

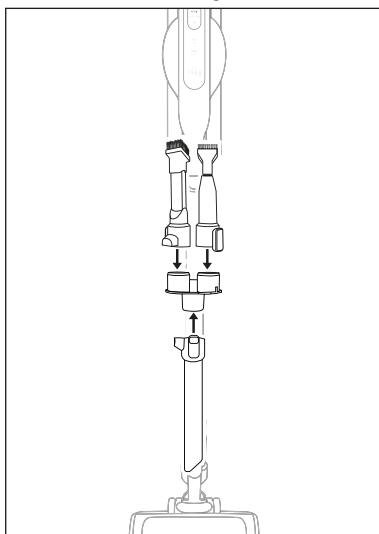


Fig. 17

- ◆ Collocare l'aspirapolvere nel supporto a parete **18**. Iniziare la ricarica quando la batteria **2** presenta una carica residua bassa .

## Pulizia

### ⚠ **AVVERTENZA!**

- Spegner l'apparecchio prima della pulizia.

## Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

### ⓘ **Nota**

- Svuotare il contenitore della polvere **7**, pulire il filtro in acciaio inox **6** e il filtro EPA **5** non appena il contenitore della polvere **7** si riempie fino al segno **MAX**.

- 1) Per rimuovere il contenitore della polvere **7** dall'apparecchio, ruotarlo in direzione del simbolo  (aprire), fino a quando non sarà possibile staccarlo dall'apparecchio (vedere fig. 18).

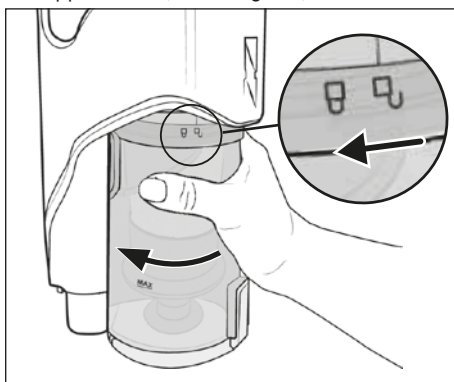


Fig. 18

- 2) Tenere il contenitore della polvere **7** in una pattumiera e premere il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere **8**. Il coperchio del contenitore della polvere **9** si apre e il contenuto viene svuotato nella pattumiera (vedere fig. 19). Quindi richiudere il coperchio del contenitore della polvere **9**.

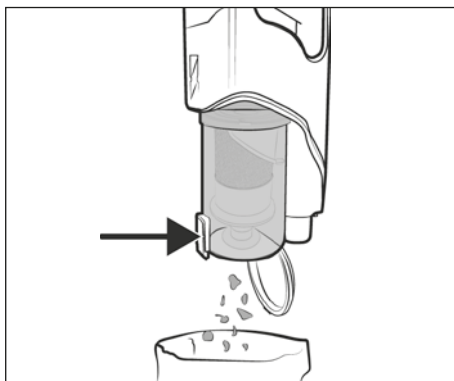


Fig. 19

- 3) Rimuovere il filtro EPA **5** dal filtro in acciaio inox **6** afferrando il filtro EPA **5** dall'apertura e tirandolo fuori dal filtro in acciaio inox **6** (vedere fig. 20).

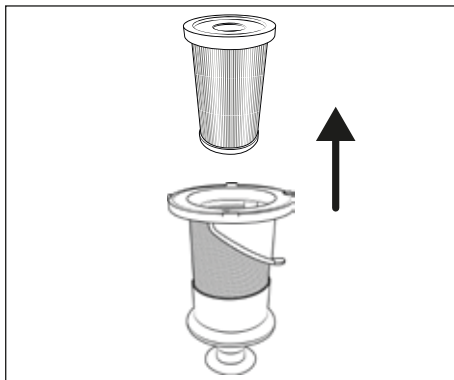


Fig. 20

- 4) Rimuovere il filtro in acciaio inox **6** dal contenitore della polvere **7** afferrando l'apertura del filtro in acciaio inox **6** e tirandolo fuori dal contenitore della polvere **7** (vedere fig. 21).

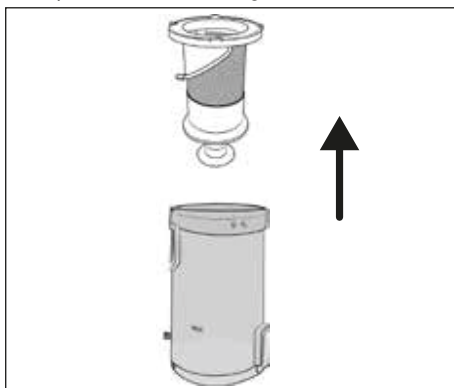


Fig. 21

- 5) Lavare il filtro EPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare all'aria completamente il filtro EPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** prima di inserirli nuovamente nel contenitore della polvere **7** (vedere fig. 22).

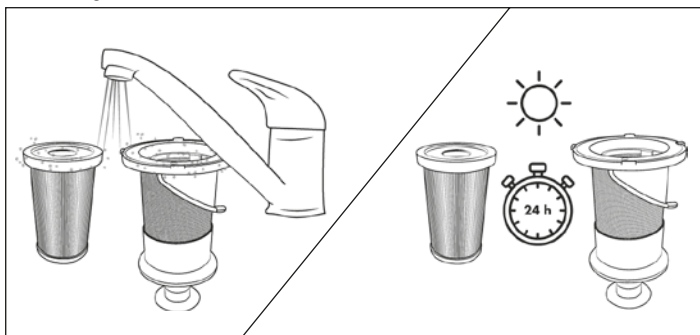


Fig. 22

- 6) Inserire il filtro in acciaio inox **6** nel contenitore della polvere **7** e premerlo completamente verso il basso (vedere fig. 23). Tenere conto dei due fermi di grandezza diversa presenti sul filtro in acciaio inox **6**. Grazie a questi fermi il filtro in acciaio inox **6** può essere inserito nel contenitore della polvere **7** solamente in una posizione.

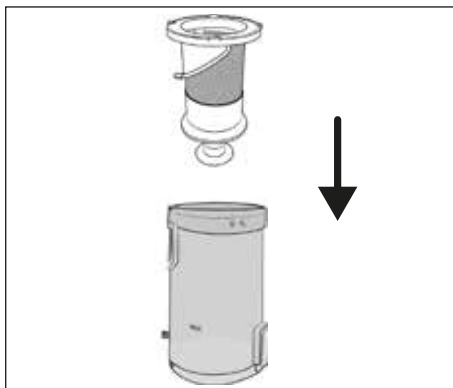


Fig. 23

- 7) Inserire il filtro EPA **5** nel filtro in acciaio inox **6** (vedere fig. 24).

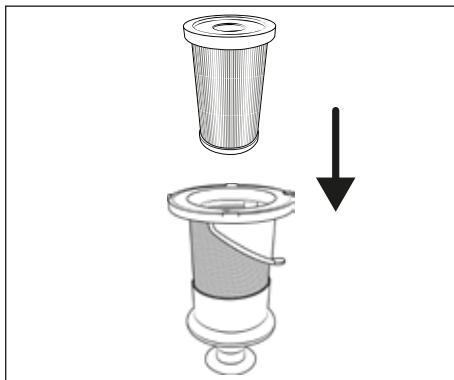


Fig. 24

- 8) Reinserire il contenitore della polvere **7** nell'apparecchio e ruotarlo in direzione del simbolo  (chiudere) fino ad innestarlo saldamente nell'apparecchio (vedere fig. 25).

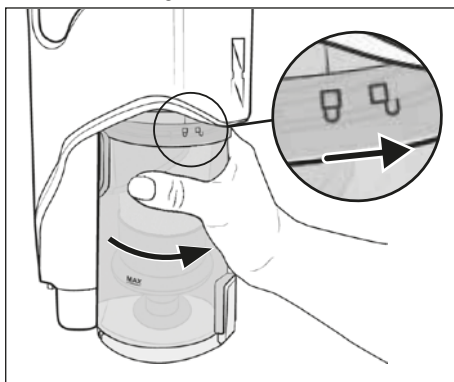


Fig. 25

## Pulizia del rullo a spazzola

### ! ATTENZIONE!

► Utilizzare l'apparecchio solo con il rullo a spazzola 21 montato correttamente.

- 1) Rimuovere la spazzola per pavimenti 22 dal tubo di aspirazione 24 o dall'apparecchio (vedere capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**). Girare la spazzola per pavimenti 22.
- 2) Disimpegnare il rullo a spazzola 21 spostando lo sblocco del rullo a spazzola 19 con il dito verso destra e rimuovendo il supporto del rullo a spazzola 20 dalla spazzola per pavimenti 22 (vedere fig. 26).

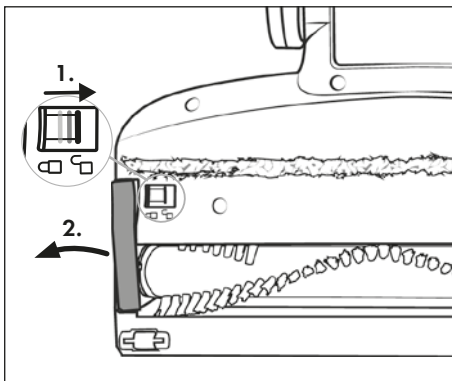


Fig. 26

- 3) Sfilare il rullo a spazzola 21 tirandolo dalle setole fuori dalla spazzola per pavimenti 22. Ruotare leggermente il rullo a spazzola 21 per poterlo togliere più facilmente (vedere fig. 27).

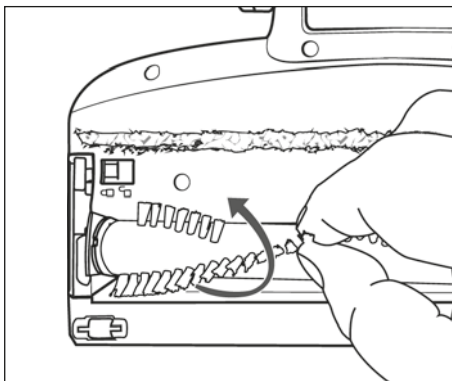


Fig. 27

- 4) Tagliare i fili e i capelli nelle setole del rullo a spazzola **21** utilizzando delle forbici (vedere fig. 28). Rimuovere fili e capelli dal rullo a spazzola **21**.

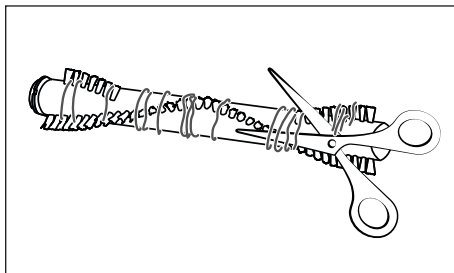


Fig. 28

- 5) Inserire il rullo a spazzola **21** nella spazzola per pavimenti **22**. Ruotare leggermente il rullo a spazzola **21** per poterlo inserire più facilmente.
- 6) Inserire il supporto del rullo a spazzola **20** nuovamente nella spazzola per pavimenti **22**. Premerlo verso il basso finché non si innesta nella spazzola per pavimenti **22** con un clic (vedere fig. 29).

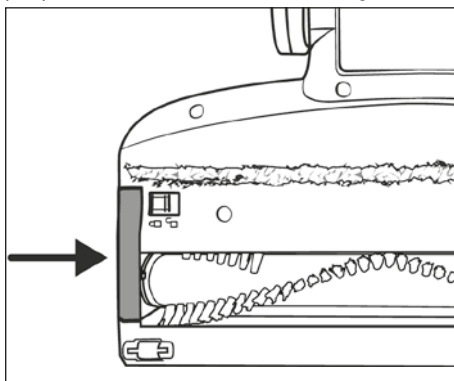


Fig. 29

## Pulizia dell'apparecchio

### ⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
- ◆ Pulire l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un po' di detergente delicato sul panno.
- ◆ Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

## Conservazione

- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio, inserirlo nel supporto a parete 18.
- ◆ Fissare il porta-accessori 17 al tubo di aspirazione 24 e inserire gli accessori per la conservazione nell'apposito porta-accessori 17 (vedere il capitolo **Dopo l'uso**).
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

**Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.**

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

## Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

## Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

### **Avvertenza**

- ▶ Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- ▶ Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) **436398\_2304**.
- ▶ Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

## **Garanzia della Kompernass Handels GmbH**

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### **Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi**

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### **Ambito della garanzia**

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 436398\_2304 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 436398\_2304 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

### MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 436398\_2304

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Índice

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introdução</b>                                     | <b>62</b> |
| <b>Utilização correta</b>                             | <b>62</b> |
| <b>Indicações de aviso e símbolos utilizados</b>      | <b>62</b> |
| <b>Instruções de segurança importantes</b>            | <b>63</b> |
| <b>Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte</b> | <b>66</b> |
| <b>Descrição do aparelho</b>                          | <b>67</b> |
| <b>Dados técnicos</b>                                 | <b>68</b> |
| <b>Antes da primeira colocação em funcionamento</b>   | <b>69</b> |
| Montagem do aparelho                                  | 69        |
| Montagem de suportes de parede e para acessórios      | 71        |
| <b>Colocação em funcionamento</b>                     | <b>72</b> |
| Informações sobre a bateria                           | 72        |
| Carregar o acumulador                                 | 73        |
| <b>Operação e funcionamento</b>                       | <b>75</b> |
| Ligar o aparelho                                      | 76        |
| Selecionar o modo de funcionamento                    | 76        |
| Desmontagem do aparelho                               | 77        |
| Utilizar os acessórios                                | 78        |
| Após a utilização                                     | 80        |
| <b>Limpeza</b>                                        | <b>81</b> |
| Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro       | 81        |
| Limpar o rolo de escova                               | 85        |
| Limpar o aparelho                                     | 86        |
| <b>Armazenamento</b>                                  | <b>87</b> |
| <b>Eliminação</b>                                     | <b>87</b> |
| Eliminação do aparelho                                | 87        |
| Eliminação da embalagem                               | 88        |
| Eliminação das pilhas                                 | 88        |
| <b>Encomendar peças sobresselentes</b>                | <b>88</b> |
| <b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b>            | <b>89</b> |
| Assistência Técnica                                   | 90        |
| Importador                                            | 90        |

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização correta

O aparelho só pode ser utilizado para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Não aspirar pessoas nem animais com este aparelho. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida.

O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

## Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>PERIGO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.             |
|    | <b>AVISO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.         |
|  | <b>CUIDADO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados. |
|  | <b>ATENÇÃO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.                            |
|  | <b>Nota:</b> uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.                                                                                                                             |
|  | Corrente/tensão contínua                                                                                                                                                                                                   |
|  | Tensão/corrente alternada                                                                                                                                                                                                  |

## Instruções de segurança importantes

### **PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!**

- Nunca utilize o aspirador em caso de danos no cabo, na ficha ou no corpo do aparelho.
- Fichas elétricas ou cabos de alimentação danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos do aparelho corresponde à tensão de alimentação.
- Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue nem utilize este aparelho ao ar livre.

### **AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- Não utilize o aspirador para aspirar água ou outros líquidos.
- Não utilize o aspirador para aspirar objetos pontiagudos ou fragmentos de vidro.
- Não utilize o aspirador para aspirar fósforos a arder, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.

- Não utilize o aspirador para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e corrosivos.
- Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas.

**! ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- O adaptador de corrente não pode ser utilizado para outros fins. Nunca transporte o suporte de parede ou o adaptador de corrente pelo cabo. Não puxe pelo cabo quando desejar deslocar o aparelho.
- Para desligar o aparelho da alimentação elétrica, agarre sempre na ficha da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o aspirador não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação não ficam cobertas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.



- O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de íons de lítio. Não deite o acumulador para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- Não utilize o aspirador sem o filtro EPA colocado.
- Não utilize a fonte de alimentação para outro produto nem tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho (Modelo SHAZ 22.2 F7-1).

## Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- 2) Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocollantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Aspirador
- Tubo de aspiração
- Escova para chão
- Bocal para frestas
- Bocal de escova redonda (com acessório de escova)
- Escova combinada 2 em 1
- Suporte de parede
- Suporte para acessórios
- Material de montagem (4 parafusos, 4 buchas)
- Fonte de alimentação
- Acumulador substituível
- Manual de instruções

### **Nota**

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

## Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- ❶ Botão de desbloqueio do acumulador
- ❷ Acumulador substituível
- ❸ Entrada de carregamento
- ❹ Ranhuras de ventilação
- ❺ Filtro EPA
- ❻ Filtro de aço inoxidável
- ❼ Reservatório de pó
- ❽ Botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó
- ❾ Tampa do reservatório de pó
- ❿ Fonte de alimentação
- ⓫ Ficha fêmea
- ⓬ Escova combinada 2 em 1
- ⓭ Bocal para frestas
- ⓮ Bocal de escova redonda (com acessório de escova)
- ⓯ Parafusos
- ⓰ Buchas
- ⓱ Suporte para acessórios
- ⓲ Suporte de parede
- ⓳ Desbloqueio de rolo de escova
- ⓴ Suporte de rolo de escova
- ⓵ Rolo de escova
- ⓶ Escova para chão
- ⓷ Botão de desbloqueio da escova para chão
- ⓸ Tubo de aspiração
- ⓹ Botão de desbloqueio do tubo de aspiração
- ⓺ Modo de funcionamento
- ⓻ Indicador de bateria
- ⓼ Painel indicador (indicador de bateria/modo de funcionamento)
- ⓽ Interruptor Ligar/desligar 
- ⓿ Botão de modo de funcionamento **+/-** (Eco/Boost)

## Dados técnicos

### Aparelho

|                     |                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Tensão de entrada   | 26 V $\text{---}$                                                                 |
| Corrente de entrada | 0,45 A                                                                            |
| Consumo de energia  | 130 W                                                                             |
| Polaridade          |  |

### Acumuladores

|                                           |                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Capacidade                                | 2500 mAh                                                          |
| Acumulador                                | 22,2 V $\text{---}$<br>(6 acumuladores de íões de lítio de 3,7 V) |
| Tempo de funcionamento com carga completa | Eco: aprox. 45 minutos<br>Boost: aprox. 25 minutos                |

### Fonte de alimentação

|                                             |                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante                                  | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>ALEMANHA<br>Tribunal de Registo AG de Bochum<br>Número de registo: HRB 4598 |
| Modelo                                      | SHAZ 22.2 F7-1                                                                                                                           |
| Tensão de entrada                           | 100–240 V ~                                                                                                                              |
| Frequência de corrente alternada de entrada | 50/60 Hz                                                                                                                                 |
| Tensão de saída                             | 26,0 V $\text{---}$                                                                                                                      |
| Corrente de saída                           | 0,45 A                                                                                                                                   |
| Potência de saída                           | 11,7 W                                                                                                                                   |
| Eficiência média em funcionamento           | 85,0 %                                                                                                                                   |
| Eficiência com pouca carga (10%)            | 80,5%                                                                                                                                    |
| Consumo de energia sem carga                | 0,07 W                                                                                                                                   |
| Corrente de entrada                         | 0,4 A                                                                                                                                    |

## Fonte de alimentação

Polaridade



Classe de proteção

II / (isolamento duplo)

Classe de eficiência energética



### **i** Nota

- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto a 50 como a 60 Hz.

## Antes da primeira colocação em funcionamento

### Montagem do aparelho

- 1) Monte o tubo de aspiração no aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 1).

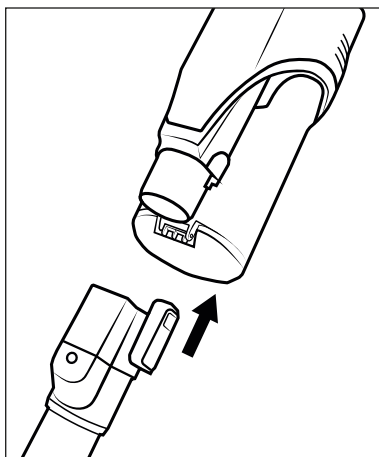


Fig. 1

- 2) Monte o tubo de aspiração 24 na escova para chão 22, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 2).

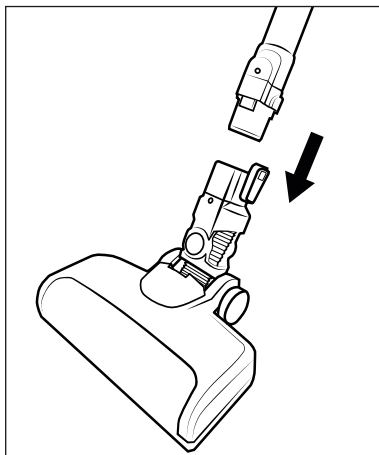


Fig. 2

- 3) Coloque o acumulador 2 no aparelho, até encaixar no aparelho com um clique audível (ver fig. 3).

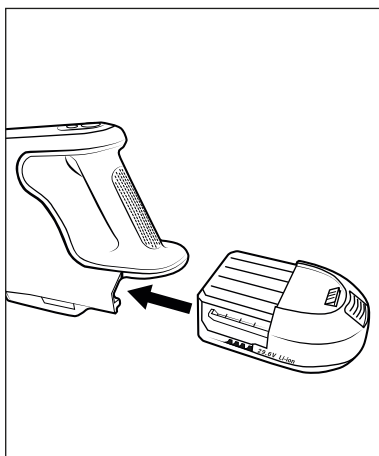


Fig. 3

## Montagem de suportes de parede e para acessórios

### **⚠ PERIGO!**

- ▶ Certifique-se de que não existe nenhum condutor de corrente ou outros condutores ou tubos na parede onde deseja fazer os furos para o suporte de parede **18**. Existe perigo de morte caso perfure um cabo elétrico!
- 1) Coloque a ficha fêmea **11** da fonte de alimentação **10** no suporte de parede **18** (ver fig. 4). Fixe a ficha fêmea **11**, rodando-a.

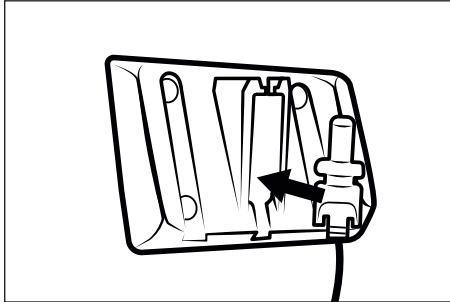


Fig. 4

- 2) Procure um local de montagem apropriado para o suporte de parede **18**:
  - O suporte de parede **18** tem de ser montado a uma distância suficiente do piso, a fim de permitir colocar e remover facilmente o aparelho do suporte de parede **18**.
  - É necessário que exista uma tomada de rede próxima da fonte de alimentação **10**.
- 3) Utilize o suporte de parede **18** para marcar os quatro furos na parede (ver fig. 5).

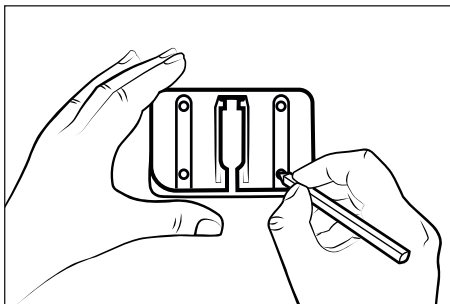


Fig. 5

- 4) Perfure os orifícios previamente marcados, utilizando uma broca de 5 mm.
- 5) Insira as buchas **16** fornecidas nos respetivos furos.
- 6) Aparafuse o suporte de parede **18** com os parafusos **15** fornecidos.
- 7) Ligue a fonte de alimentação **10** a uma tomada elétrica.

## Colocação em funcionamento

### Informações sobre a bateria

- ◆ O aspirador funciona com um acumulador de iões de lítio recarregável e substituível. Antes de utilizar o aspirador pela primeira vez, o acumulador **2** tem de ser carregado durante aprox. 6 horas.
- ◆ Para a conservação do acumulador **2**, recomendamos o seguinte:  
Desligue a fonte de alimentação **10** da tomada elétrica após o acumulador **2** estar carregado.

#### **i** Nota

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização da temperatura para proteção do acumulador **2**. A temperaturas ambiente elevadas pode ocorrer, em casos esporádicos, uma interrupção do processo de carregamento ou uma desativação automática do aparelho:
  - O indicador de bateria **27** pisca durante o processo de carregamento a intervalos de um segundo. O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
  - O indicador de bateria **27** pisca cinco vezes durante o funcionamento, a intervalos de um segundo. O aparelho desliga-se automaticamente. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos, antes de o voltar a ligar.

## Carregar o acumulador

- ◆ Coloque o aspirador no suporte de parede **18**, por cima, de modo que a ficha fêmea **11** fique encaixada na entrada de carregamento **3** na parte inferior do aparelho. O indicador de bateria **27** começa a piscar e o processo de carregamento é iniciado (ver fig. 6 e 7).

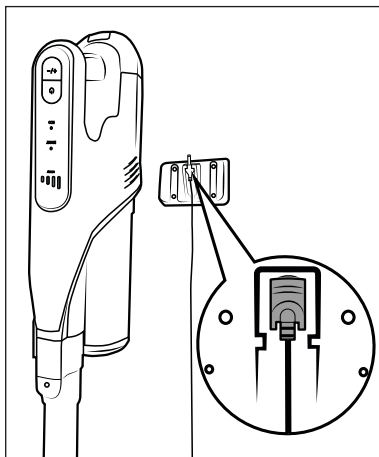


Fig. 6

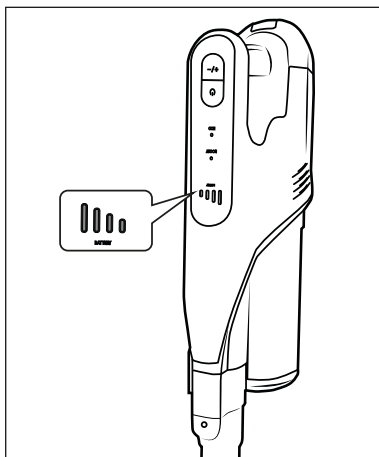


Fig. 7

- ◆ Quando o processo de carregamento termina, o que pode demorar aprox. 6 horas no caso de um acumulador **2** completamente descarregado, o indicador de bateria **27** acende-se.

## Indicadores de bateria

No painel indicador 23 são utilizados cinco indicadores de bateria 27 diferentes, que indicam os respetivos estados do acumulador 2:

-  O acumulador está totalmente carregado.
-  O acumulador está aprox. 50% carregado.
-  O acumulador está aprox. 25% carregado.
-  O acumulador já só tem uma pequena carga residual.
-  O acumulador está descarregado.

### **i Nota**

- Carregue novamente o acumulador 2, assim que o indicador de bateria 27 indicar apenas uma pequena carga residual do acumulador 2  
.
- O aparelho desliga-se pouco após ser indicado que o acumulador 2  
 está descarregado.
- O aspirador também pode ser carregado diretamente através da fonte de alimentação 10. Para tal, retire a ficha fêmea 11, rodando-a ligeiramente para fora do suporte de parede 18, e insira-a na entrada de carregamento 3 existente no aparelho (ver fig. 8).

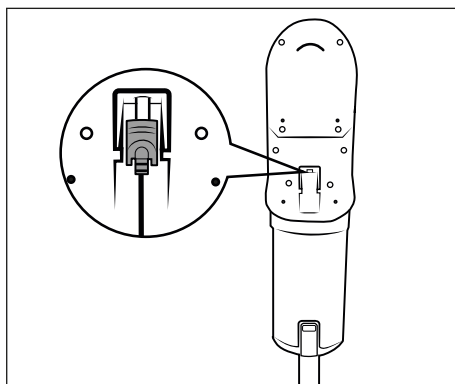


Fig. 8

## Operação e funcionamento

### ⚠ ATENÇÃO!

- ▶ As aberturas de sucção do aparelho e da escova para chão 22 e o tubo de aspiração 24 têm de estar sempre desobstruídos e não podem ser tapados. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- ▶ Certifique-se de que o filtro EPA 5 está sempre colocado antes de utilizar o aparelho.
- ▶ Não deixe o aspirador na vertical se deixar temporariamente de o utilizar ou o pretender largar. Nesse caso, coloque o aspirador no suporte de parede 18 ou deixe-o no chão (ver fig. 9 e 10). Caso contrário, o aspirador poderá cair e sofrer danos e, eventualmente, danificar outros objetos ao cair.

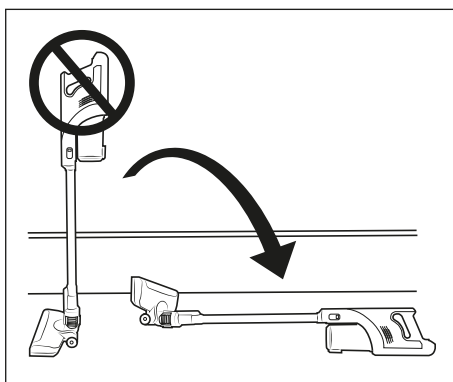


Fig. 9

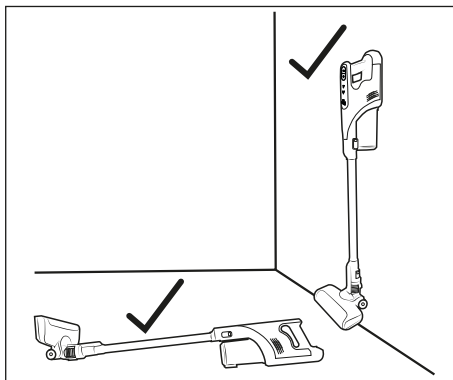


Fig. 10

## Ligar o aparelho

- 1) Retire o aspirador do suporte de parede 18. Se não utilizar o suporte de parede 18, retire a ficha fêmea 11 da entrada de carregamento 3 na parte inferior do aparelho.
- 2) Pressione o interruptor Ligar/desligar  29 para ligar o aparelho. O painel indicador 28 mostra o indicador de bateria 27 e o modo de funcionamento 26 (Eco/Boost).

### **Nota**

- Após ser ligado, o aparelho fica sempre no modo de funcionamento **Eco**.

## Selecionar o modo de funcionamento

O aparelho tem dois modos de funcionamento, que divergem um do outro em termos de potência de aspiração e tempo de funcionamento. Pressione o botão de modo de funcionamento **+/-** 30, para selecionar o modo de funcionamento pretendido:

### **Eco**

- Para aspirar pavimentos rijos, tapetes e alcatifas sensíveis com um grau de sujidade reduzido a mediano.
- O aparelho consome menos bateria e, por conseguinte, funciona durante mais tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 45 minutos.

### **Boost**

- Para aspirar pavimentos rijos e alcatifados, bem como tapetes, muito sujos.
- A elevada potência de aspiração permite obter o melhor resultado de aspiração em pouco tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 25 minutos.

## Desmontagem do aparelho

### Tubo de aspiração

- ♦ Para remover o tubo de aspiração 24 do aparelho, mantenha o botão de desbloqueio do tubo de aspiração 25 pressionado e puxe o tubo de aspiração 24 da abertura de sucção do aparelho (ver fig. 11).

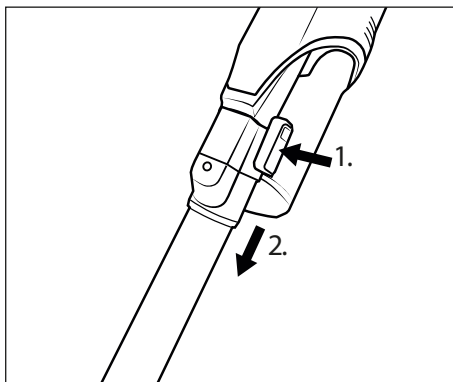


Fig. 11

### Escova para chão

- ♦ Para remover a escova para chão 22 do tubo de aspiração 24, mantenha o botão de desbloqueio da escova para chão 23 pressionado e puxe o tubo de aspiração 24 da escova para chão 22 (ver fig. 12).

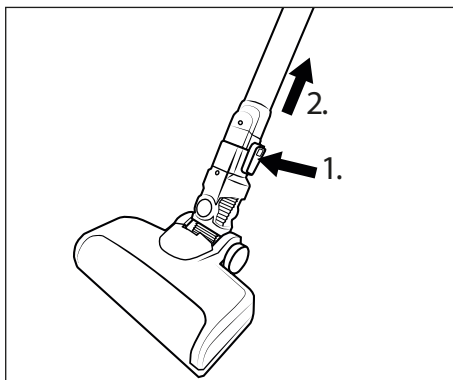


Fig. 12

## Acumulador

- ◆ Para remover o acumulador ❷ do aparelho, mantenha o botão de desbloqueio do acumulador ❶ pressionado e puxe o acumulador ❷ para fora do aparelho (ver fig. 13).

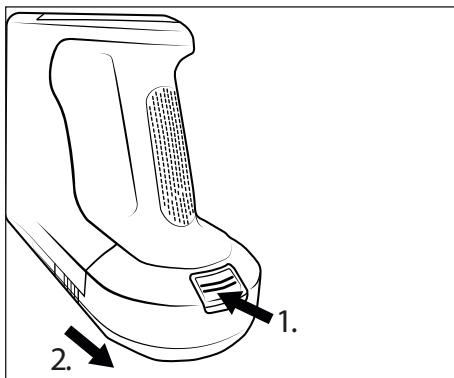


Fig. 13

## Utilizar os acessórios

### **i** Nota

- Antes de utilizar os acessórios é necessário remover a escova para chão ❷❷. Para remover a escova para chão ❷❷, consulte o capítulo **Desmontagem do aparelho**.
- Pode utilizar os acessórios com ou sem tubo de aspiração ❷❹, conforme necessário. Para remover o tubo de aspiração ❷❹, consulte o capítulo **Desmontagem do aparelho**.

Os acessórios fornecidos são três bocais/escovas diferentes, para diferentes áreas de aplicação:

### **Bocal para frestas**

- Utilize o bocal para frestas ❶❸ para limpar locais estreitos e de acesso difícil, como p. ex., juntas ou cantos.

### **Escova combinada 2 em 1**

- A escova combinada 2 em 1 ❶❹ pode ser utilizada como bocal largo ou como escova. Mantenha o botão de desbloqueio pressionado e desloque o acessório de escova para a frente ou para trás, conforme necessário. Utilize a escova combinada 2 em 1 ❶❹ para, p. ex., aspirar gavetas ou compartimentos de arrumação ou para, com o acessório de escova macia, aspirar o pó de teclados ou superfícies delicadas.

## Bocal de escova redonda (com acessório de escova)

- Utilize o bocal de escova redonda **14** com as suas cerdas duras para sujidade muito entranhada em tapetes rústicos ou interiores de automóveis muito sujos. O acessório de escova pode ser removido do bocal para, p. ex., aspirar elementos arredondados ou compartimentos de suporte em automóveis.
- ◆ Coloque o acessório no tubo de aspiração **24** ou na abertura de aspiração do aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 14). Tenha atenção à posição correta do bloqueio.

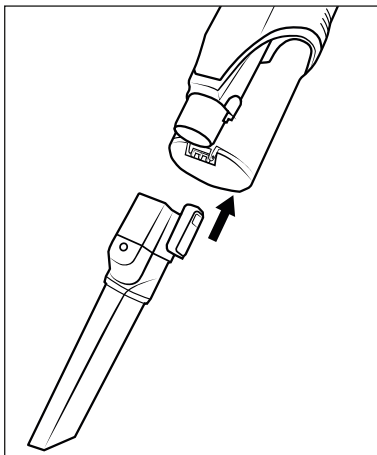


Fig. 14

- ◆ Para remover o acessório, mantenha o botão de desbloqueio no acessório pressionado e puxe então o acessório do tubo de aspiração **24** ou da abertura de aspiração do aparelho (ver fig. 15).

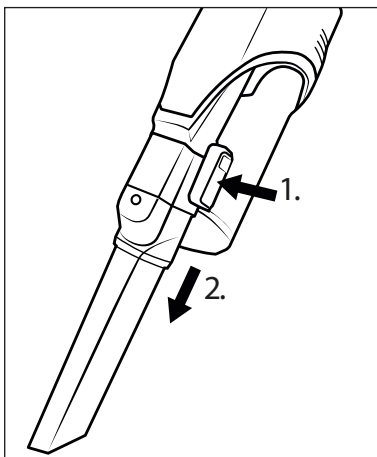


Fig. 15

## Após a utilização

- ◆ Após a utilização, pressione o interruptor Ligar/desligar **29** para desligar o aparelho. O painel indicador **28** apaga-se.
- ◆ Fixe o suporte para acessórios **17** no tubo de aspiração **24** (ver figura 16).

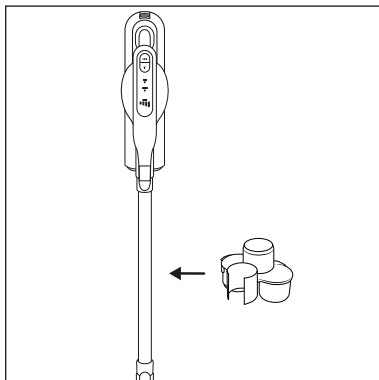


Fig. 16

- ◆ Remova o acessório do aparelho e encaixe-o no suporte para acessórios **17**, para o guardar (ver figura 17).

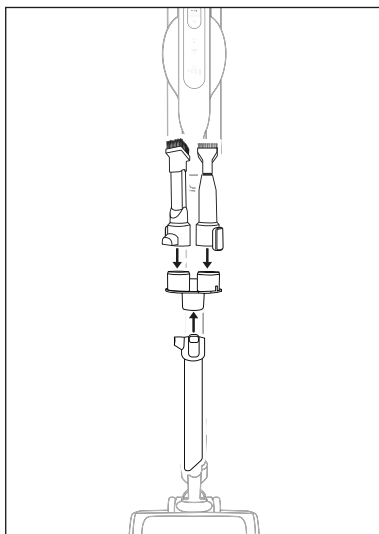


Fig. 17

- ◆ Coloque o aspirador no suporte de parede **18**. Inicie o processo de carregamento, se o acumulador **2** já tiver pouca carga .

## Limpeza

### **⚠ AVISO!**

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho.

## Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro

### **i Nota**

- Esvazie o reservatório de pó **7** e limpe o filtro de aço inoxidável **6** e o filtro EPA **5**, assim que o nível de enchimento do reservatório de pó **7** atingir a marcação **MAX**.

- 1) Para retirar o reservatório de pó **7** do aparelho, rode-o no sentido do símbolo  (abrir), até ser possível soltá-lo do aparelho (ver fig. 18).

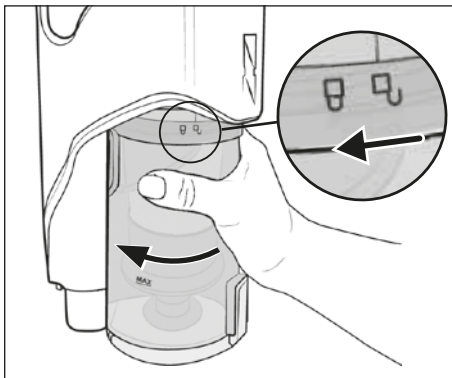


Fig. 18

- 2) Segure o reservatório de pó **7** sobre um caixote de lixo e pressione o botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó **8**. A tampa do reservatório de pó **9** abre-se e o conteúdo é esvaziado para o caixote do lixo (ver fig. 19). Em seguida, feche a tampa do reservatório de pó **9**.

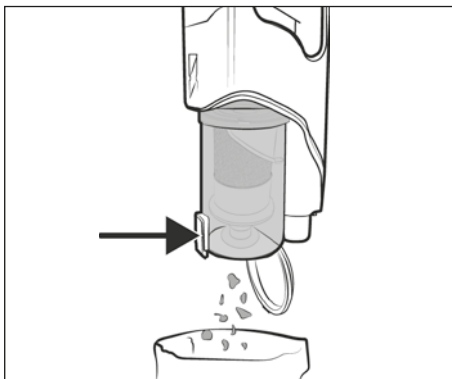


Fig. 19

- 3) Retire o filtro EPA ⑤ do filtro de aço inoxidável ⑥, agarrando pela abertura existente no filtro EPA ⑤ e puxando-o para fora do filtro de aço inoxidável ⑥ (ver fig. 20).

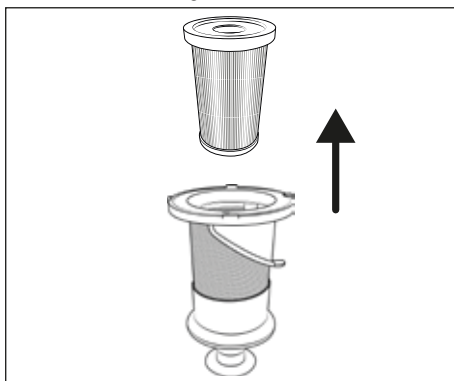


Fig. 20

- 4) Retire o filtro de aço inoxidável ⑥ do reservatório de pó ⑦, agarrando pela abertura do filtro de aço inoxidável ⑥ e puxando-o para fora do reservatório de pó ⑦ (ver fig. 21).

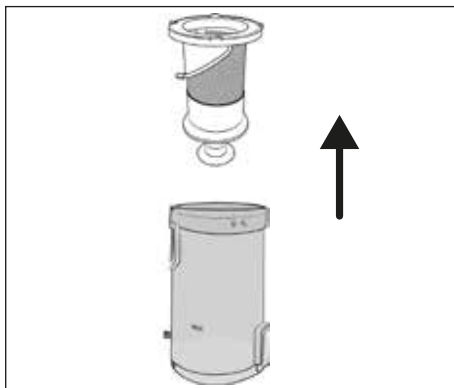


Fig. 21

- 5) Lave o filtro EPA **5** e o filtro de aço inoxidável **6** com água fria ou morna. Deixe o filtro EPA **5** e o filtro de aço inoxidável **6** secar ao ar, antes de os voltar a colocar no reservatório de pó **7** (ver fig. 22).

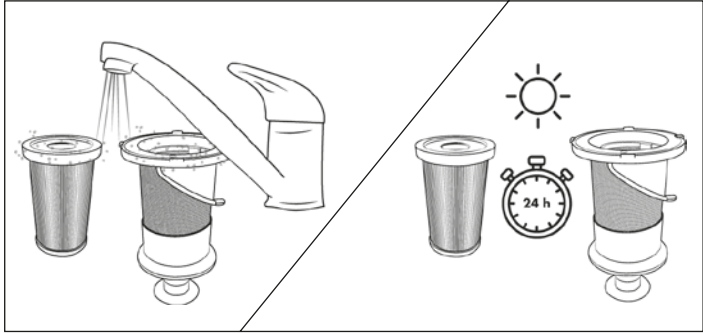


Fig. 22

- 6) Coloque o filtro de aço inoxidável **6** no reservatório de pó **7** e pressione-o completamente para baixo (ver fig. 23). Tenha atenção aos elementos de fixação de diferentes tamanhos existentes no filtro de aço inoxidável **6**. Estes elementos de fixação só permitem colocar o filtro de aço inoxidável **6** numa determinada posição no reservatório de pó **7**.

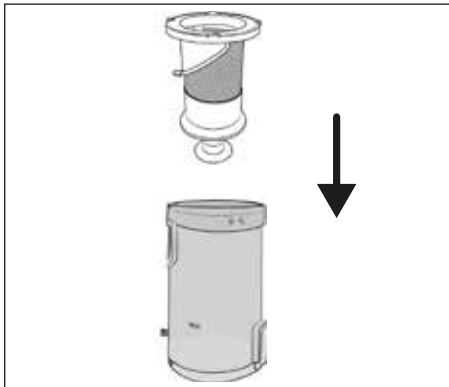


Fig. 23

- 7) Coloque o filtro EPA ⑤ no filtro de aço inoxidável ⑥ (ver fig. 24).

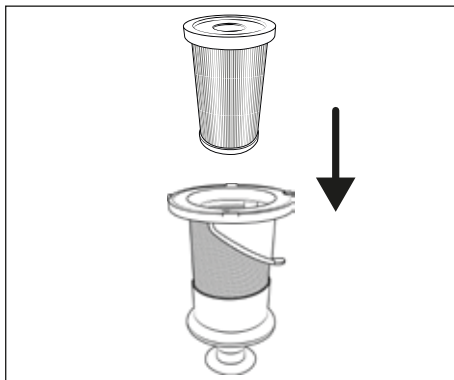


Fig. 24

- 8) Volte a colocar o reservatório de pó ⑦ no aparelho e rode-o no sentido do símbolo  (fechar), até ficar bem fixo no aparelho (ver fig. 25).

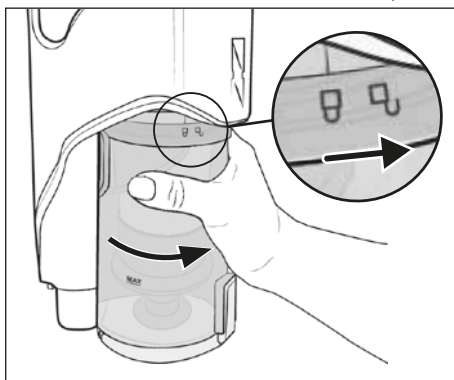


Fig. 25

## Limpar o rolo de escova

### ⚠ ATENÇÃO!

- Utilize o aparelho apenas com o rolo de escova **21** corretamente montado.

- 1) Remova a escova para chão **22** do tubo de aspiração **24** ou do aparelho (ver capítulo **Desmontagem do aparelho**). Vire a escova para chão **22** ao contrário.
- 2) Desbloqueie o rolo de escova **21**, deslocando o desbloqueio do rolo de escova **19** com o dedo na direção do símbolo  (abrir). Remova então o suporte de rolo de escova **20** da escova para chão **22** (ver fig. 26).

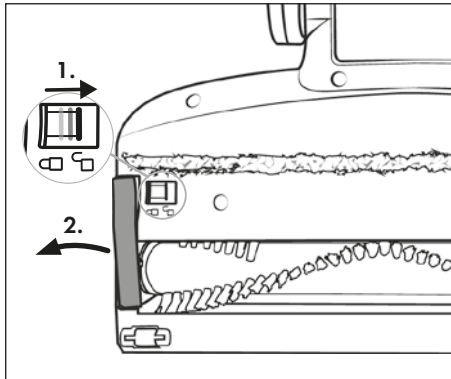


Fig. 26

- 3) Puxe o rolo de escova **21** pelas cerdas, para o retirar da escova para chão **22**. Para tal, rode ligeiramente o rolo de escova **21**, para facilitar a sua remoção (ver fig. 27).

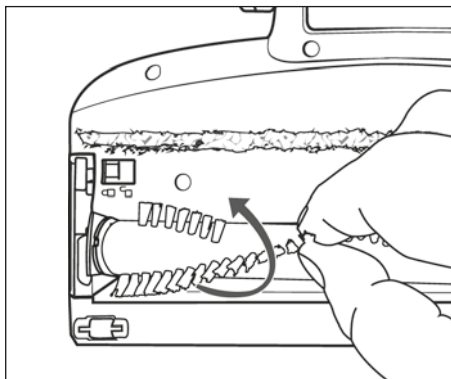


Fig. 27

- 4) Corte os fios e cabelos presos nas cerdas do rolo de escova 21, utilizando uma tesoura (ver fig. 28). Remova os fios e cabelos presentes no rolo de escova 21.

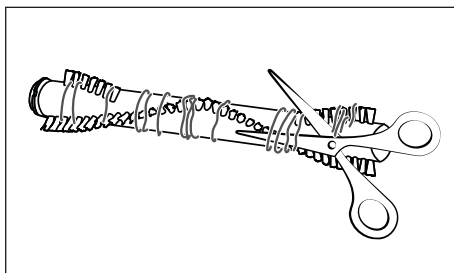


Fig. 28

- 5) Coloque o rolo de escova 21 na escova para chão 22. Para tal, rode ligeiramente o rolo de escova 21, para facilitar a sua colocação.
- 6) Volte a colocar o suporte de rolo de escova 20 na escova para chão 22. Pressione-o para baixo, até este encaixar na escova para chão 22 com um clique audível (ver fig. 29).

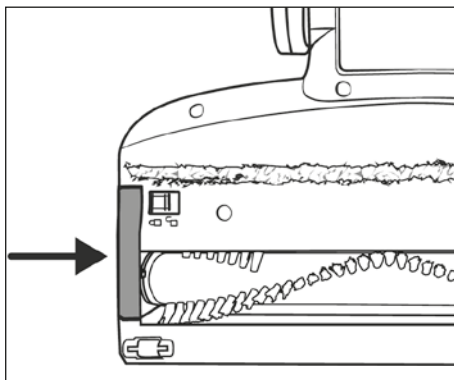


Fig. 29

## Limpar o aparelho

### ⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos. Estes danificam a superfície do aparelho.
- ◆ Limpe o corpo do aparelho e o acessório com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade resistente, aplique um detergente suave no pano.
- ◆ Seque bem todas as peças antes de utilizar novamente ou armazenar o aparelho.

## Armazenamento

- ◆ Quando não estiver a utilizar o aparelho, coloque-o no suporte de parede **18**.
- ◆ Fixe o suporte para acessórios **17** ao tubo de aspiração **24** e encaixe os acessórios no suporte para acessórios **17**, para os guardar (ver capítulo **Após a utilização**).
- ◆ Guarde o aparelho num local sem pó e seco, sem incidência direta de radiação solar.

## Eliminação

### Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

**A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.**

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas ou os acumuladores usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

## Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são seleccionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1 - 7: plásticos, 20 - 22: papel e cartão, 80 - 98: compostos.

## Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados inclusos são identificados por letras sob o símbolo:

Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

## Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

### **Nota**

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) **436398\_2304**.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

## **Garantia da Kompernass Handels GmbH**

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### **Condições de garantia**

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

### **Prazo de garantia e direitos legais**

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### **Âmbito da garantia**

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 436398\_2304 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 436398\_2304.

## Assistência Técnica

**PT** Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: [kompernass@lidl.pt](mailto:kompernass@lidl.pt)

IAN 436398\_2304

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Contents

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Introduction</b>                                 | <b>92</b>  |
| <b>Intended use</b>                                 | <b>92</b>  |
| <b>Warnings and symbols used</b>                    | <b>92</b>  |
| <b>Important safety instructions</b>                | <b>93</b>  |
| <b>Package contents and transport inspection</b>    | <b>96</b>  |
| <b>Appliance description</b>                        | <b>97</b>  |
| <b>Technical data</b>                               | <b>98</b>  |
| <b>Before first use</b>                             | <b>99</b>  |
| Setting up the appliance                            | 99         |
| Mounting the wall bracket and accessories holder    | 101        |
| <b>Getting started</b>                              | <b>102</b> |
| Information about the battery                       | 102        |
| Charging the battery                                | 103        |
| <b>Operation and use</b>                            | <b>105</b> |
| Switching the appliance on                          | 106        |
| Selecting an operating mode                         | 106        |
| Dismantling the appliance                           | 107        |
| Using the accessories                               | 108        |
| After use                                           | 110        |
| <b>Cleaning</b>                                     | <b>111</b> |
| Emptying the dust container and cleaning the filter | 111        |
| Cleaning the rotary brush                           | 115        |
| Cleaning the appliance                              | 116        |
| <b>Storage</b>                                      | <b>117</b> |
| <b>Disposal</b>                                     | <b>117</b> |
| Disposal of the appliance                           | 117        |
| Disposal of the packaging                           | 117        |
| Disposal of batteries                               | 118        |
| <b>Ordering replacement parts</b>                   | <b>118</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty</b>             | <b>119</b> |
| Service                                             | 120        |
| Importer                                            | 120        |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

## Intended use

This appliance may only be used for vacuuming dry surfaces or dry vacuumed material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.       |
|    | <b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.    |
|   | <b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided. |
|  | <b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.                    |
|  | <b>Note:</b> A note provides additional information that will assist you in using the appliance.                                                                                      |
|  | DC current/voltage                                                                                                                                                                    |
|  | AC current/voltage                                                                                                                                                                    |

## **Important safety instructions**

### **⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- Never use the vacuum cleaner if the cable, plug or housing are damaged.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

### **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.

- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.

**! ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.



- The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- Do not use the vacuum cleaner without the EPA filter inserted.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SHAZ 22.2 F7-1).

## Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Cordless cyclone vacuum cleaner
- Suction pipe
- Floor brush
- Crevice nozzle
- Round brush nozzle (with brush attachment)
- 2-in-1 combination brush
- Wall bracket
- Accessories holder
- Installation materials (4 screws, 4 wall plugs)
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Operating instructions

### **Note**

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

## Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Battery release button
- ❷ Replaceable battery
- ❸ Charging socket
- ❹ Ventilation slits
- ❺ EPA filter
- ❻ Stainless steel filter
- ❼ Dust container
- ❽ Dust container release button
- ❾ Dust container lid
- ❿ Mains adapter
- ⓫ Barrel plug
- ⓬ 2-in-1 combination brush
- ⓭ Crevice nozzle
- ⓮ Round brush nozzle (with brush attachment)
- ⓯ Screws
- ⓰ Wall plug
- ⓱ Accessories holder
- ⓲ Wall bracket
- ⓳ Rotary brush release
- ⓴ Rotary brush holder
- ⓵ Rotary brush
- ⓶ Floor brush
- ⓷ Floor brush release button
- ⓸ Suction pipe
- ⓹ Suction pipe release button
- ⓺ Operating mode
- ⓻ Battery indicator
- ⓼ Display panel (battery indicator/operating mode)
- ⓽ On/Off switch 
- ⓿ Operating mode button **+/-** (Eco/Boost)

## Technical data

### Appliance

|                   |                                                                                   |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Input voltage     | 26 V $\overline{\text{---}}$                                                      |
| Input current     | 0.45 A                                                                            |
| Power consumption | 130 W                                                                             |
| Polarity          |  |

### Batteries

|                                       |                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Capacity                              | 2500 mAh                                                            |
| Battery                               | 22.2 V $\overline{\text{---}}$<br>(6 x 3.7 V lithium-ion batteries) |
| Running time with full battery charge | Eco: approx. 45 minutes<br>Boost: approx. 25 minutes                |

### Mains adapter

|                                 |                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer                    | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>GERMANY<br>Registered court: AG Bochum<br>Register number: HRB 4598 |
| Model                           | SHAZ 22.2 F7-1                                                                                                                   |
| Input voltage                   | 100–240 V $\sim$                                                                                                                 |
| Input AC frequency              | 50/60 Hz                                                                                                                         |
| Output voltage                  | 26.0 V $\overline{\text{---}}$                                                                                                   |
| Output current                  | 0.45 A                                                                                                                           |
| Output power                    | 11.7 W                                                                                                                           |
| Average efficiency in operation | 85.0 %                                                                                                                           |
| Efficiency at low load (10%)    | 80.5 %                                                                                                                           |
| Power consumption at no load    | 0.07 W                                                                                                                           |
| Input current                   | 0.4 A                                                                                                                            |

## Mains adapter

|                  |                                                                                                            |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Polarity         |                           |
| Protection class | II /  (double insulation) |
| Efficiency class | 6                         |

### **Note**

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

## Before first use

### Setting up the appliance

- 1) Push the suction pipe  onto the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 1).

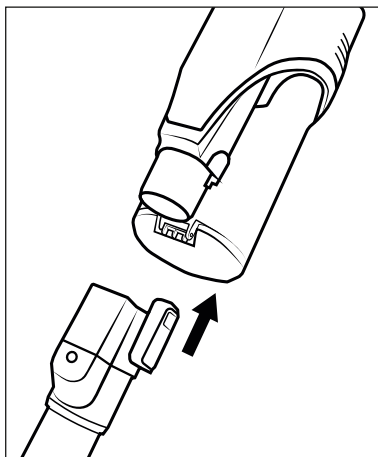


Fig. 1

- 2) Push the suction pipe ②4 into the floor brush ②2 until it audibly clicks into place (see Fig. 2).

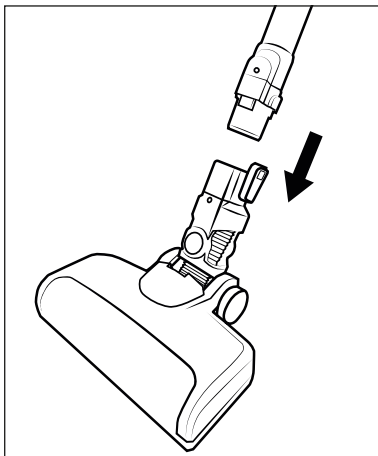


Fig. 2

- 3) Push the battery ② into the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 3).

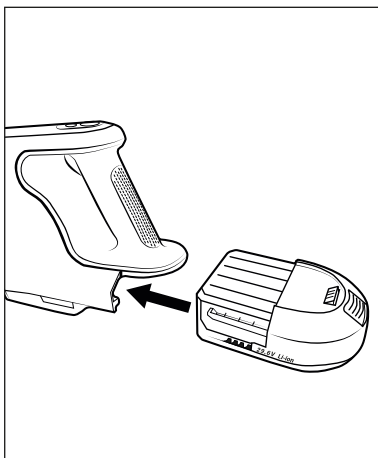


Fig. 3

## Mounting the wall bracket and accessories holder

### **⚠ DANGER!**

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket **18**. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Insert the barrel plug **11** of the mains adapter **10** into the wall bracket **18** (see Fig. 4). Secure the barrel plug **11** by turning it.

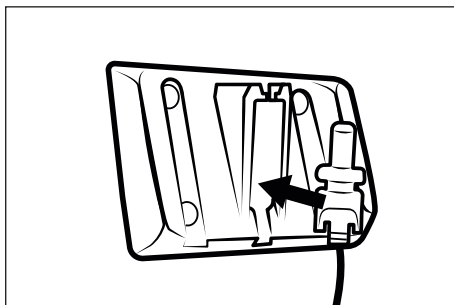


Fig. 4

- 2) Find a suitable mounting location for the wall bracket **18**:
  - The wall bracket **18** must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket **18**.
  - A mains socket must be accessible for the mains adapter **10**.
- 3) Use the wall bracket **18** to mark the four drill holes on the wall (see Fig. 5).

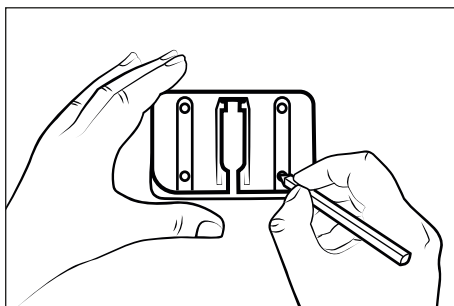


Fig. 5

- 4) Drill the marked holes with a 5-mm drill.
- 5) Push the supplied wall plugs **16** into the holes.
- 6) Screw the wall bracket **18** in place using the screws **15** provided.
- 7) Connect the mains adapter **10** to a mains socket.

## Getting started

### Information about the battery

- ◆ The vacuum cleaner is powered by a rechargeable, replaceable lithium-ion battery. Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery **2** must be charged for around 6 hours.
- ◆ To care for the battery **2**, we recommend the following:  
Disconnect the mains adapter **10** from the mains socket after the battery **2** is charged.

#### **i** Note

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery **2**. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
  - The battery indicator **27** flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
  - The battery indicator **27** flashes five times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

## Charging the battery

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** from above so that the barrel plug **11** slips into the charging socket **3** on the bottom of the appliance. The battery indicator **27** starts flashing and the charging process starts (see Fig. 6 and 7).

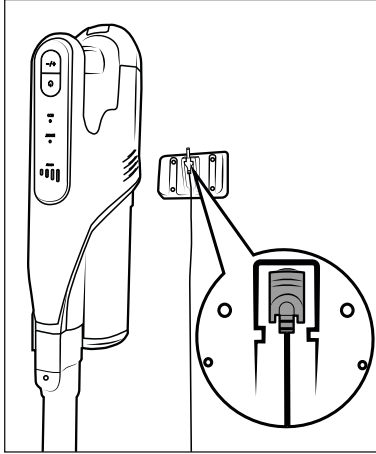


Fig. 6

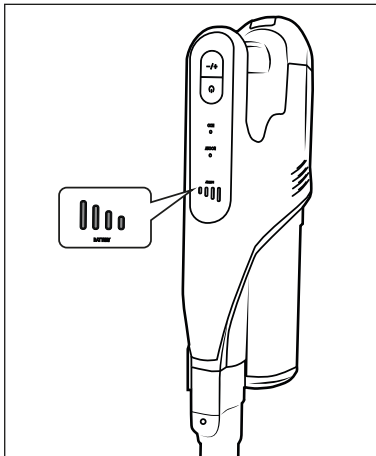


Fig. 7

- ◆ When charging is complete, which can take about 6 hours if the battery **2** is completely discharged, the battery indicator **27** lights up.

## Battery indicators

The display panel **23** features five different battery indicators **27** to show the actual charging status of the battery **2**:

-  The battery is fully charged.
-  The battery is charged to approx. 50%.
-  The battery is charged to approx. 25%.
-  The battery has only a small amount of charge left.
-  The battery is empty.

### **Note**

- Recharge the battery **2** as soon as the battery indicator **28** shows a low remaining charge of the battery **2** .
- The appliance switches off shortly after an empty battery **2**  is displayed.
- The vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter **10**. To do this, remove the barrel plug **11** from the wall bracket **18** by turning it slightly and insert it into the charging socket **3** on the appliance (see Fig. 8).

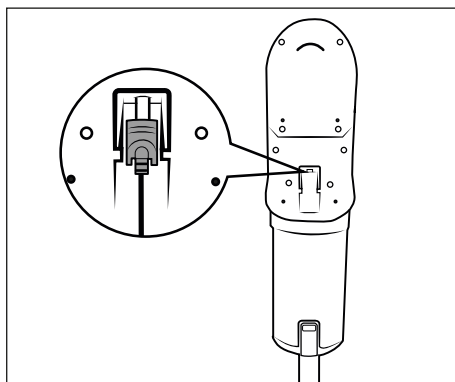


Fig. 8

## Operation and use

### ⚠ ATTENTION!

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor brush **22** and the suction pipe **24** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make certain that the EPA dust filter **5** is always inserted before using the appliance.
- ▶ Do not place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** or lay it on the floor (see Fig. 9 and 10). The vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over.

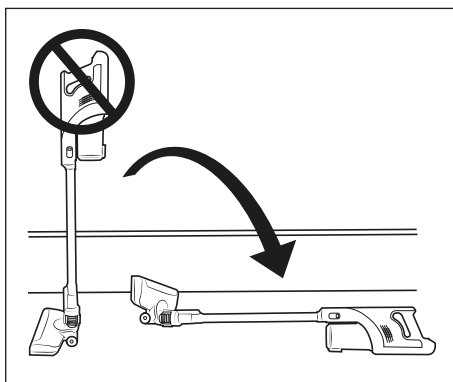


Fig. 9

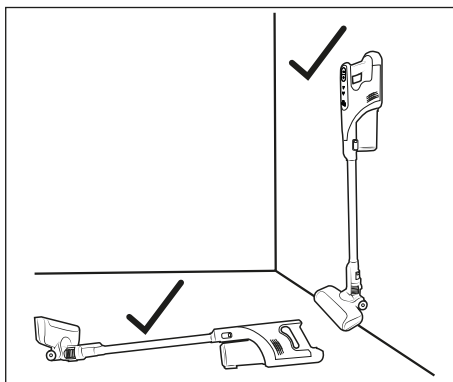


Fig. 10

## Switching the appliance on

- 1) Remove the vacuum cleaner from the wall bracket **18**. When you are not using the wall bracket **18**, pull the barrel plug **11** out of the charging socket **3** on the underside of the appliance.
- 2) Press the On/Off switch **29** to switch on the appliance. The display panel **28** shows the battery indicator **27** and operating mode **26** (Eco/Boost).

### **i** Note

- The appliance always starts in operating mode **Eco** after being switched on.

## Selecting an operating mode

The appliance has two different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time. Press the **+/- 30** button to select the operating mode:

### **Eco**

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and rugs with low to medium soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 45 minutes.

### **Boost**

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time.
- Running time with fully charged battery approx. 25 minutes.

## Dismantling the appliance

### Suction pipe

- ◆ To remove the suction pipe 24 from the appliance, hold down the suction pipe release button 25 and pull the suction pipe 24 off the suction opening of the appliance (see Fig. 11).

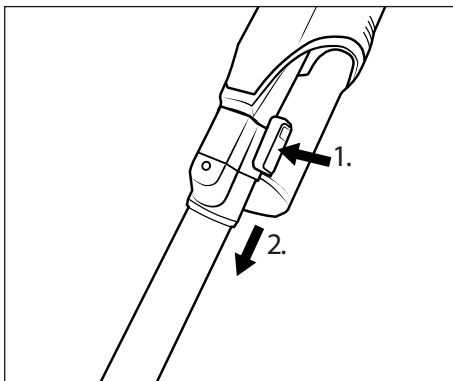


Fig. 11

### Floor brush

- ◆ To remove the floor brush 22 from the suction pipe 24, hold down the floor brush release button 23 and pull the suction pipe 24 off the floor brush 22 (see Fig. 12).

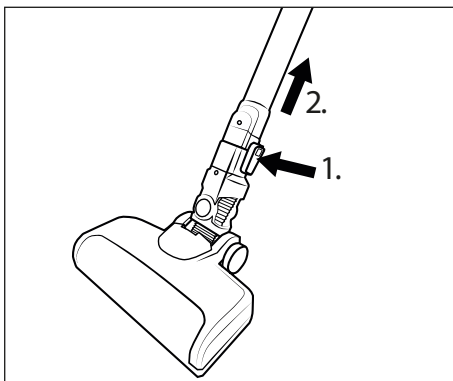


Fig. 12

## Battery

- ◆ To remove the battery ② from the appliance, press and hold the battery release button ① and pull the battery ② out of the appliance (see Fig. 13).

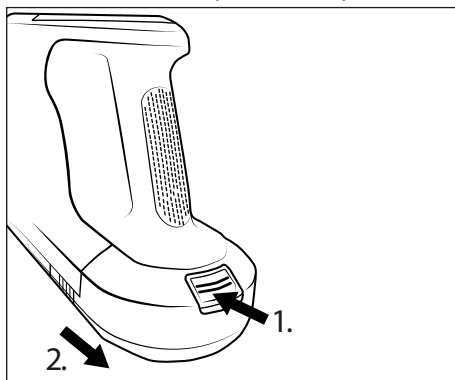


Fig. 13

## Using the accessories

### **i** Note

- Before using an accessory, you must remove the floor brush ②②. To remove the floor brush ②②, see section **Dismantling the appliance**.
- You can use the accessories with or without the suction pipe ②④ as required. To remove the suction pipe ②④, see section **Dismantling the appliance**.

The package contents include three different nozzles/brushes for different areas of application as accessories:

### Crevice nozzle

- Use the crevice nozzle ①③ to clean narrow, hard-to-reach places such as joints or corners.

### 2-in-1 combination brush

- The 2-in-1 combination brush ①② can be used as a wide nozzle or as a brush. Press and hold the release button and slide the brush attachment forward or backward as needed. Use the 2-in-1 combination brush ①② to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.

### Round brush nozzle (with brush attachment)

- Use the round brush nozzle ①④ with its hard bristles for deep-seated dirt on coarse carpets or heavily soiled car interiors. The brush attachment can be removed from the nozzle to vacuum rounded inserts or storage compartments in the car, for example.

- ◆ Push the accessory onto the suction pipe 24 or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 14). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

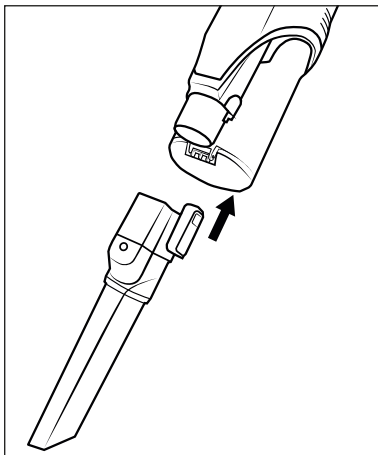


Fig. 14

- ◆ To remove the accessory, press and hold the release button on the accessory, then pull the accessory off the suction pipe 24 or the suction opening of the appliance (see Fig. 15).

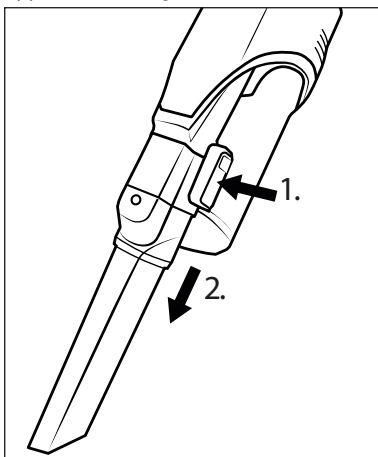


Fig. 15

## After use

- ◆ After use, press the On/Off switch **25** to switch off the appliance. The display panel **23** goes out.
- ◆ Attach the accessories holder **17** to the suction pipe **24** (see Figure 16).

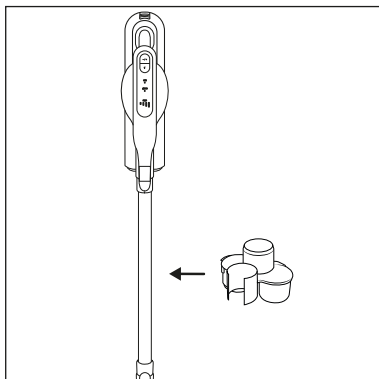


Fig. 16

- ◆ Remove accessories from the appliance and place them on the accessories holder **17** for storage (see Figure 17).

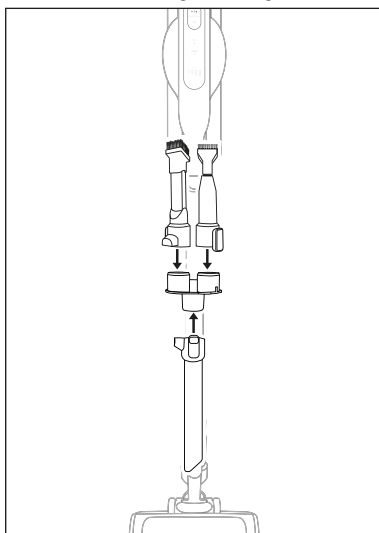


Fig. 17

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18**. Start charging when the battery **2** has only a small amount of charge left .

## Cleaning

### ⚠ WARNING!

- Always switch off the appliance before cleaning it.

## Emptying the dust container and cleaning the filter

### ⓘ Note

- Empty the dust container **7** and clean the stainless steel filter **6** and the EPA filter **5** when the dust container **7** level reaches the **MAX** mark.

- 1) To remove the dust container **7** from the appliance, turn it towards the symbol  (open) until it can be detached from the appliance (see Fig. 18).

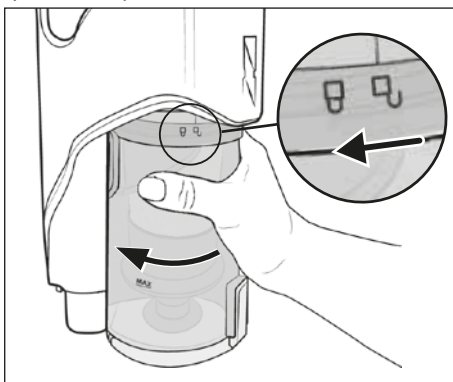


Fig. 18

- 2) Hold the dust container **7** in a waste bin and press the dust container lid release button **8**. The dust container lid **9** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. 19). Then close the dust container lid **9**.

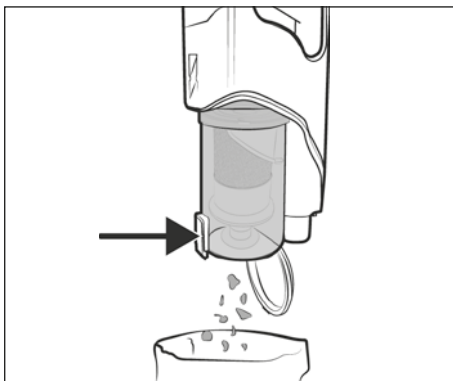


Fig. 19

- 3) Remove the EPA filter **5** from the stainless steel filter **6** by reaching into the opening of the EPA filter **5** and pulling it out of the stainless steel filter **6** (see Fig. 20).

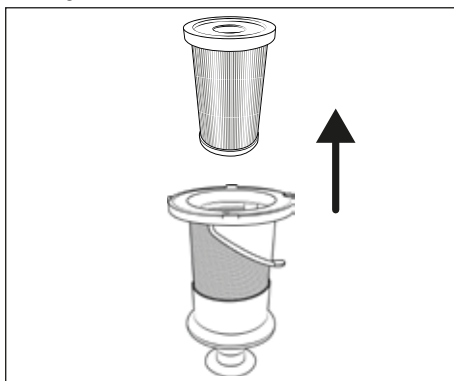


Fig. 20

- 4) Remove the stainless steel filter **6** from the dust container **7** by reaching into the opening of the stainless steel filter **6** and pulling it out of the dust container **7** (see Fig. 21).

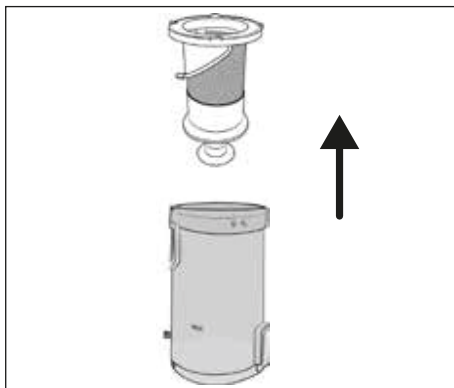


Fig. 21

- 5) Rinse the EPA filter **5** and the stainless steel filter **6** under cold or luke-warm water. Allow the EPA filter **5** and the stainless steel filter **6** to air dry completely before putting them back into the dust container **7** (see Fig. 22).

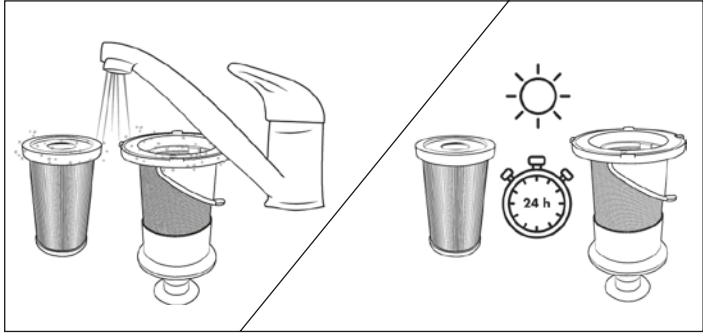


Fig. 22

- 6) Insert the stainless steel filter **6** into the dust container **7** and push it all the way down (see Fig. 23). Pay attention to the different sized locks on the stainless steel filter **6**. The stainless steel filter **6** can only be inserted into the dust container **7** in one position due to these locks.

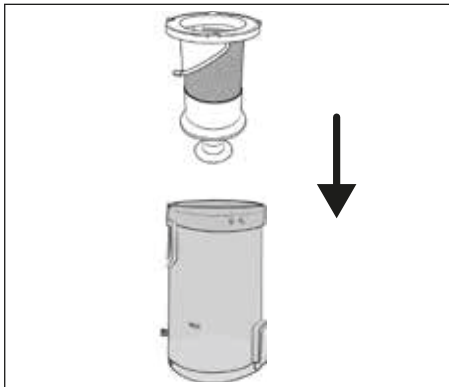


Fig. 23

- 7) Insert the EPA filter **5** into the stainless steel filter **6** (see Fig. 24).

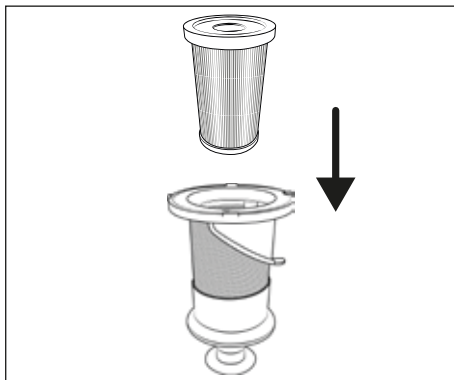


Fig. 24

- 8) Put the dust container **7** back into the appliance and turn it in the direction of the symbol  (close) until it is firmly seated in the appliance (see Fig. 25).

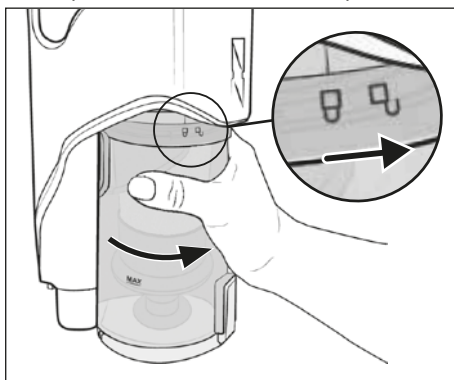


Fig. 25

## Cleaning the rotary brush

### ⚠ ATTENTION!

► Only use the appliance with the rotary brush 21 properly mounted.

- 1) Remove the floor brush 22 from the suction pipe 24 or from the appliance (see section **Dismantling the appliance**). Turn the floor brush 22 upside down.
- 2) Unlock the rotary brush 21 by sliding the rotary brush release 19 with your finger towards the symbol  (open). Remove the rotary brush holder 20 from the floor brush 22 (see Fig. 26).

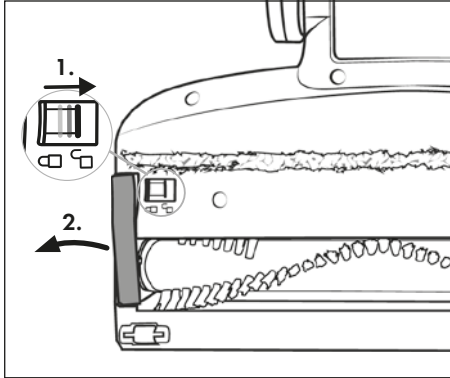


Fig. 26

- 3) Pull the rotary brush 21 out of the floor brush 22 by the bristles. Turn the rotary brush 21 slightly to make it easier to remove (see Fig. 27).

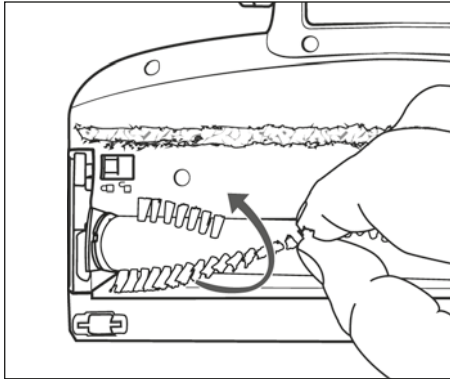


Fig. 27

- 4) Cut threads and hairs along the bristles of the rotary brush 21 with scissors (see Fig. 28). Remove threads and hair from the rotary brush 21.

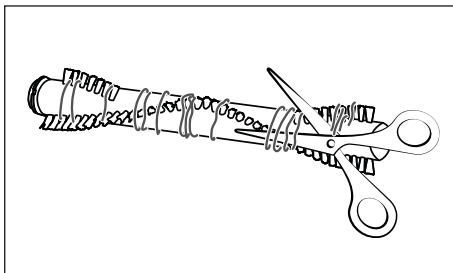


Fig. 28

- 5) Insert the rotary brush 21 into the floor brush 22. Turn the rotary brush 21 slightly to make it easier to insert.
- 6) Put the rotary brush holder 20 back into the floor brush 22. Push it down until it audibly clicks into the floor brush 22 (see Fig. 29).

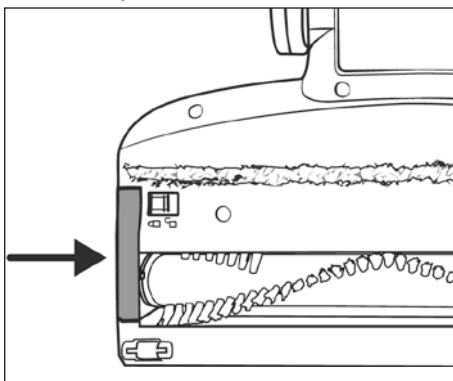


Fig. 29

## Cleaning the appliance

### ⚠ ATTENTION!

- Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the appliance housing and the attachments with a slightly damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

## Storage

- ◆ Place the appliance on the wall bracket **18** when you are not using it.
- ◆ Attach the accessories holder **17** to the suction pipe **24** and place the accessory on the accessories holder **17** for storage (see section **After use**).
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

## Disposal

### Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

### Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

## Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

## Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan the QR code with your smartphone/tablet.  
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

### **Note**

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 436398\_2304 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## **Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 436398\_2304 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 436398\_2304.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 436398\_2304

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>Einleitung</b> .....                           | <b>122</b> |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....          | <b>122</b> |
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....  | <b>122</b> |
| <b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....         | <b>123</b> |
| <b>Lieferumfang und Transportinspektion</b> ..... | <b>126</b> |
| <b>Gerätebeschreibung</b> .....                   | <b>127</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....                     | <b>128</b> |
| <b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b> .....        | <b>129</b> |
| Montage des Gerätes .....                         | 129        |
| Montage von Wand- und Zubehöralterungen .....     | 131        |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                       | <b>132</b> |
| Informationen zum Akku .....                      | 132        |
| Akku laden .....                                  | 133        |
| <b>Bedienung und Betrieb</b> .....                | <b>135</b> |
| Gerät einschalten .....                           | 136        |
| Betriebsmodus wählen .....                        | 136        |
| Demontage des Gerätes .....                       | 137        |
| Zubehör verwenden .....                           | 138        |
| Nach dem Gebrauch .....                           | 140        |
| <b>Reinigung</b> .....                            | <b>141</b> |
| Staubbehälter leeren und Filter reinigen .....    | 141        |
| Bürstenrolle reinigen .....                       | 145        |
| Gerät reinigen .....                              | 146        |
| <b>Aufbewahrung</b> .....                         | <b>147</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                           | <b>147</b> |
| Gerät entsorgen .....                             | 147        |
| Verpackung entsorgen .....                        | 148        |
| Batterien entsorgen .....                         | 148        |
| <b>Ersatzteilbestellung</b> .....                 | <b>148</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....  | <b>149</b> |
| Service .....                                     | 150        |
| Importeur .....                                   | 150        |

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
|   | <b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.       |
|  | <b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte. |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.                                     |
|  | <b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.                                                                                                                          |
|  | Gleichstrom/-spannung                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Wechselstrom/-spannung                                                                                                                                                                                                                 |

## Wichtige Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Den Staubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Wechseln Sie keine Zubehöerteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.

- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettentstummeln.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen benutzen.

**! ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Staubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZ 22.2 F7-1).

## Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Staubsauger
- Saugrohr
- Bodenbürste
- Fugendüse
- Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 2-in-1 Kombibürste
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (4 Schrauben, 4 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Bedienungsanleitung

### **Hinweis**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Akku-Entriegelungstaste
- ❷ Austauschbarer Akku
- ❸ Ladebuchse
- ❹ Lüftungsschlitze
- ❺ EPA-Filter
- ❻ Edelstahlfilter
- ❼ Staubbehälter
- ❽ Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- ❾ Staubbehälterdeckel
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Hohlstecker
- ⓬ 2-in-1 Kombibürste
- ⓭ Fugendüse
- ⓮ Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- ⓯ Schraube
- ⓰ Dübel
- ⓱ Zubehörhalterung
- ⓲ Wandhalterung
- ⓳ Bürstenrollenentriegelung
- ⓴ Bürstenrollenhalter
- ⓵ Bürstenrolle
- ⓶ Bodenbürste
- ⓷ Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- ⓸ Saugrohr
- ⓹ Saugrohr-Entriegelungstaste
- ⓺ Betriebsmodus
- ⓻ Batterieanzeige
- ⓼ Anzeigepanel (Batterieanzeige/Betriebsmodus)
- ⓽ Ein-/Ausschalter 
- ⓿ Taste Betriebsmodus **+/-** (Eco/Boost)

## Technische Daten

| Gerät             |                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung  | 26 V  |
| Eingangsstrom     | 0,45 A                                                                                 |
| Leistungsaufnahme | 130 W                                                                                  |
| Polarität         |       |

| Akkus                          |                                                                                                                            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapazität                      | 2500 mAh                                                                                                                   |
| Akku                           | 22,2 V <br>(6 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku) |
| Laufzeit bei voller Akkuladung | Eco: ca. 45 Minuten<br>Boost: ca. 25 Minuten                                                                               |

| Netzadapter                            |                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller                             | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>DEUTSCHLAND<br>Registergericht AG Bochum<br>Registernummer: HRB 4598 |
| Modell                                 | SHAZ 22.2 F7-1                                                                                                                    |
| Eingangsspannung                       | 100–240 V ~                                                                                                                       |
| Eingangswechselstromfrequenz           | 50/60 Hz                                                                                                                          |
| Ausgangsspannung                       | 26,0 V                                         |
| Ausgangsstrom                          | 0,45 A                                                                                                                            |
| Ausgangsleistung                       | 11,7 W                                                                                                                            |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | 85,0 %                                                                                                                            |
| Effizienz bei geringer Last (10 %)     | 80,5 %                                                                                                                            |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast         | 0,07 W                                                                                                                            |
| Eingangsstrom                          | 0,4 A                                                                                                                             |

## Netzadapter

Polarität



Schutzklasse

II / (doppelisoliert)

Effizienzklasse

6 VI

### **Hinweis**

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Saugrohr auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

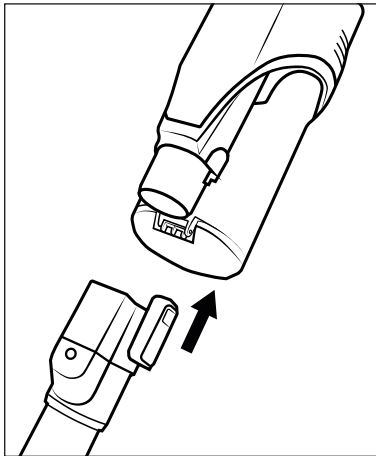


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **24** in die Bodenbürste **22**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2).

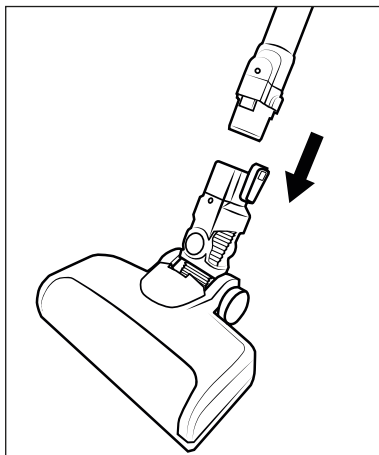


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **2** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. 3).

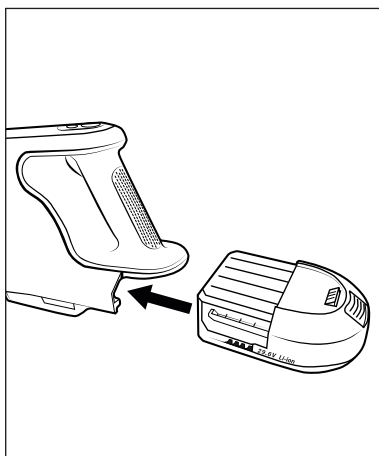


Abb. 3

## Montage von Wand- und Zubehörhalterungen

### ⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Röhre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wandhalterung **18** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in die Wandhalterung **18** ein (siehe Abb. 4). Fixieren Sie den Hohlstecker **11**, indem Sie ihn drehen.

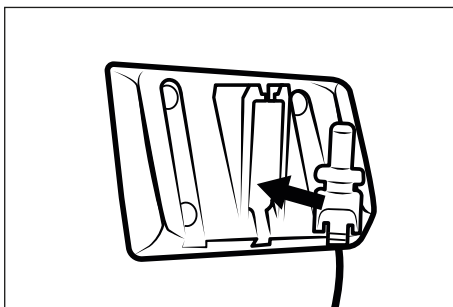


Abb. 4

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wandhalterung **18**:
  - Die Wandhalterung **18** muss mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **18** zu gewährleisten.
  - Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter **10** erreichbar sein.
- 3) Benutzen Sie die Wandhalterung **18** zum Anzeichnen der vier Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 5).

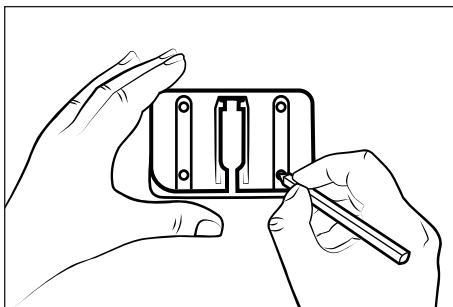


Abb. 5

- 4) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 5) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **16** in die Bohrlöcher.
- 6) Schrauben Sie die Wandhalterung **18** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **15** fest.
- 7) Schliessen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

## Inbetriebnahme

### Informationen zum Akku

- ◆ Der Staubsauger wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **2** für ca. 6 Stunden geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus **2** empfehlen wir Folgendes:  
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose nachdem der Akku **2** geladen ist.

#### **i** Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **2** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
  - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
  - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

## Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **18**, so dass der Hohlstecker **11** in die Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes rutscht. Die Batterieanzeige **27** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

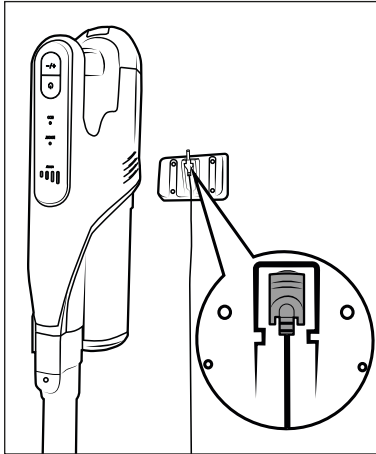


Abb. 6

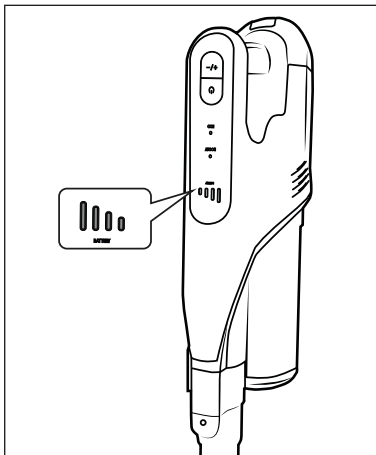


Abb. 7

- ◆ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladendem Akku **2** ca. 6 Stunden dauern kann, leuchtet die Batterieanzeige **27**.

## Batterieanzeigen

Im Anzeigepanel 28 werden fünf verschiedene Batterieanzeigen 27 verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus 2 anzeigen:

|||| Der Akku ist voll geladen.

||| Der Akku ist ca. 50 % geladen.

|| Der Akku ist ca. 25 % geladen.

| Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.

Der Akku ist leer.

### **i Hinweis**

- Laden Sie den Akku 2 wieder auf, sobald die Batterieanzeige 27 eine geringe Restladung des Akkus 2 ||| anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku 2 | angezeigt wird.
- Der Staubsauger kann auch direkt über den Netzadapter 10 geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker 11 durch eine leichte Drehung aus der Wandhalterung 18 und stecken Sie ihn in die Ladebuchse 3 am Gerät (siehe Abb. 8).

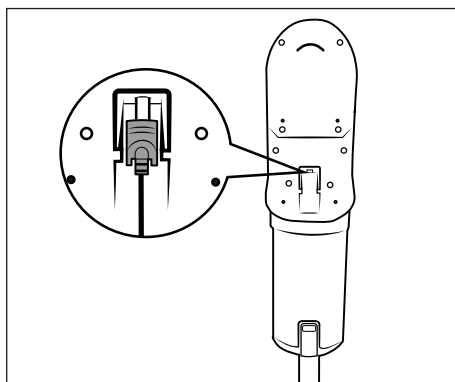


Abb. 8

## Bedienung und Betrieb

### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **22** und das Saugrohr **24** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Stellen Sie den Staubsauger nicht aufrecht hin, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand nehmen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **18** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 9 und 10). Der Staubsauger kann ansonsten umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

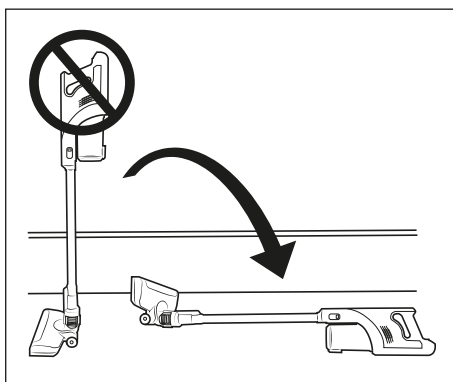


Abb. 9

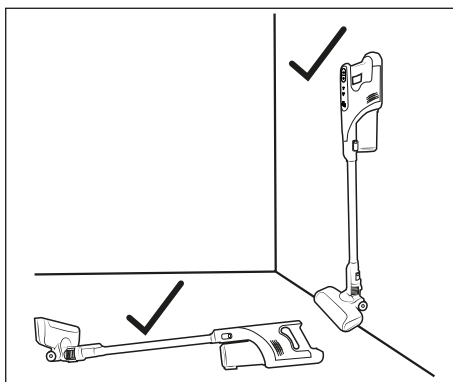


Abb. 10

## Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **18**. Wenn Sie die Wandhalterung **18** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **11** aus der Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel **28** zeigt die Batterieanzeige **27** und den Betriebsmodus **26** (Eco/Boost) an.

### **i** Hinweis

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

## Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste Betriebsmodus **+/-** **30**, um den Betriebsmodus zu wählen:

### **Eco**

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 45 Minuten.

### **Boost**

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 25 Minuten.

## Demontage des Gerätes

### Saugrohr

- ♦ Um das Saugrohr 24 vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste 25 gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr 24 von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 11).

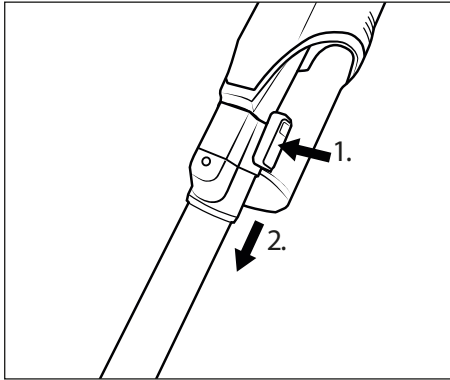


Abb. 11

### Bodenbürste

- ♦ Um die Bodenbürste 22 vom Saugrohr 24 zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste 23 gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr 24 von der Bodenbürste 22 ab (siehe Abb. 12).

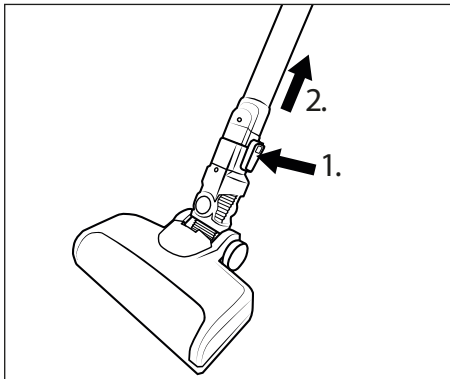


Abb. 12

## Akku

- ♦ Um den Akku ② vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste ① gedrückt und ziehen Sie den Akku ② aus dem Gerät (siehe Abb. 13).

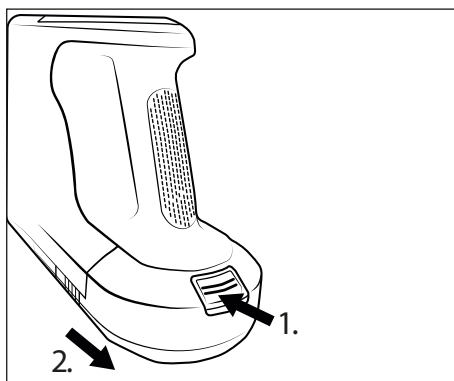


Abb. 13

## Zubehör verwenden

### ⓘ Hinweis

- Vor der Verwendung des Zubehörs müssen Sie die Bodenbürste ②② entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste ②② siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.
- Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr ②④ verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs ②④ siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.

Im Lieferumfang sind als Zubehör drei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

### Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse ①③, um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

### 2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste ①② kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste ①②, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

### Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)

- Verwenden Sie die Rundbürstendüse ①④ mit ihren harten Borsten für tiefsitzenden Schmutz bei groben Teppichen oder stark verschmutzten Autoinnenräumen. Der Bürstenaufsatz lässt sich von der Düse entfernen, um z. B. im Auto rundliche Einsätze oder Haltefächer zu saugen.

- ◆ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr 24 oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 14). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

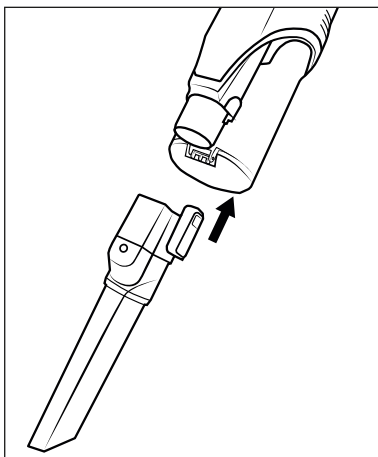


Abb. 14

- ◆ Zum Entfernen des Zubehörs halten Sie die Entriegelungstaste am Zubehör gedrückt und ziehen Sie dann das Zubehör vom Saugrohr 24 oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 15).

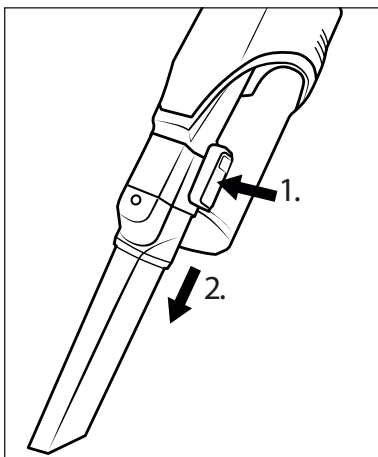


Abb. 15

## Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel **28** erlischt.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehöralterung **17** am Saugrohr **24** (siehe Abbildung 16).

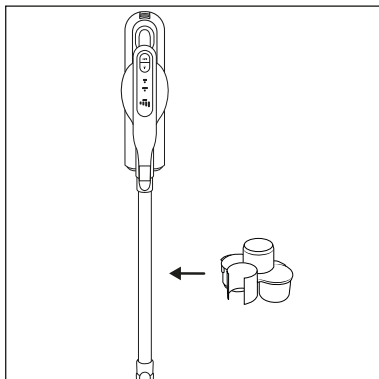


Abb. 16

- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung **17** (siehe Abbildung 17).

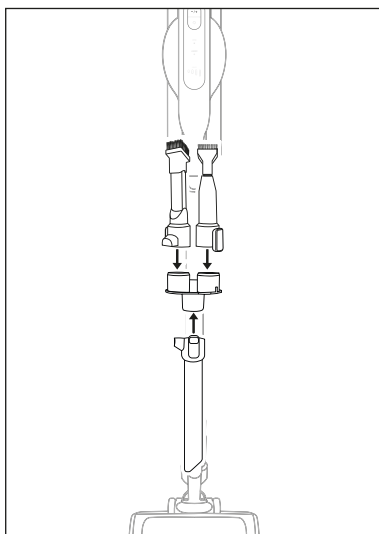


Abb. 17

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **18**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **2** nur noch eine geringe Restladung  hat.

## Reinigung

### ⚠ **WARNUNG!**

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

## Staubbehälter leeren und Filter reinigen

### ① **Hinweis**

- Leeren Sie den Staubbehälter **7** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5**, sobald der Füllstand des Staubbehälters **7** die **MAX**-Markierung erreicht hat.

- 1) Um den Staubbehälter **7** vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. 18).

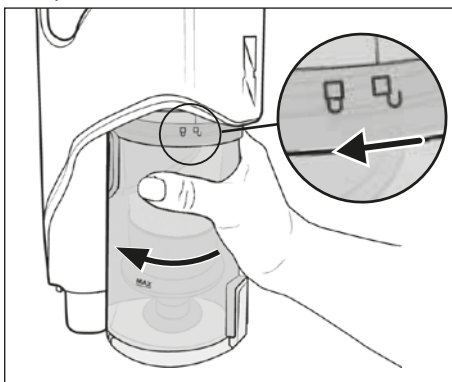


Abb. 18

- 2) Halten Sie den Staubbehälter **7** in einen Abfalleimer und drücken Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8**. Der Staubbehälterdeckel **9** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 19). Schliessen Sie anschließend den Staubbehälterdeckel **9**.

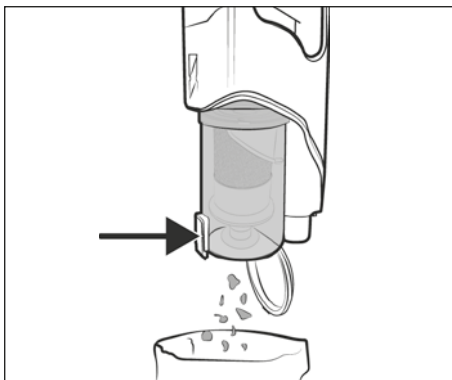


Abb. 19

- 3) Entnehmen Sie den EPA-Filter **5** aus dem Edelstahlfilter **6**, indem Sie in die Öffnung des EPA-Filters **5** greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter **6** herausziehen (siehe Abb. 20).

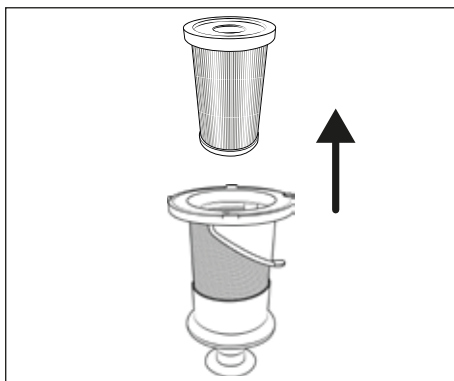


Abb. 20

- 4) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Staubbehälter **7**, indem Sie in die Öffnung des Edelstahlfilters **6** greifen und ihn aus dem Staubbehälter **7** herausziehen (siehe Abb. 21).

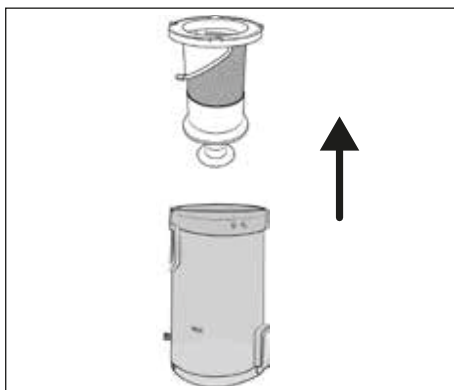


Abb. 21

- 5) Spülen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 22).

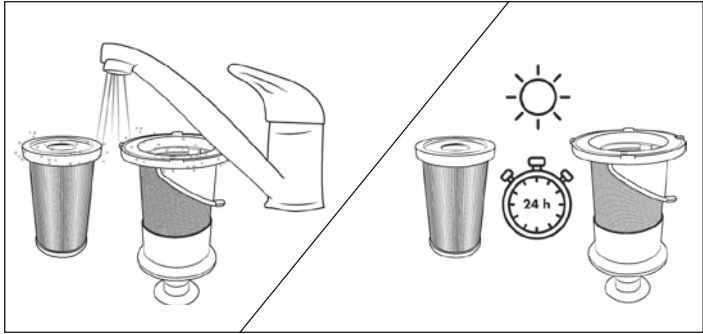


Abb. 22

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Staubbehälter **7** ein und drücken Sie ihn ganz nach unten (siehe Abb. 23). Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter **6**. Der Edelstahlfilter **6** kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Staubbehälter **7** eingesetzt werden.

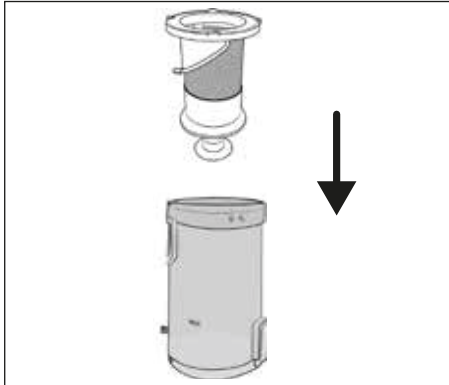


Abb. 23

- 7) Setzen Sie den EPA-Filter **5** in den Edelstahlfilter **6** ein (siehe Abb.24).

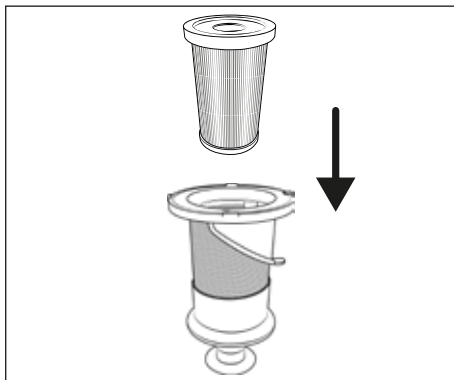


Abb. 24

- 8) Setzen Sie den Staubbehälter **7** wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (schliessen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. 25).

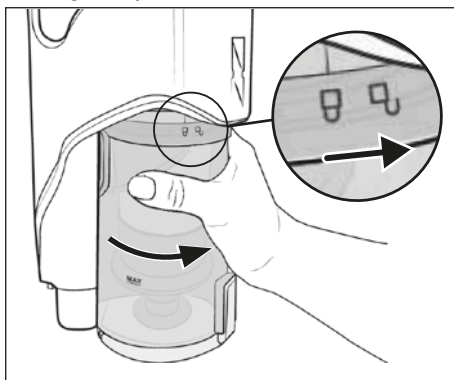


Abb. 25

## Bürstenrolle reinigen

### ⚠ ACHTUNG!

► Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle 21.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste 22 vom Saugrohr 24 bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**). Drehen Sie die Bodenbürste 22 um.
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle 21, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung 19 mit dem Finger in Richtung des Symbols  (öffnen) schieben. Entfernen Sie dann den Bürstenrollenhalter 20 von der Bodenbürste 22 (siehe Abb. 26).

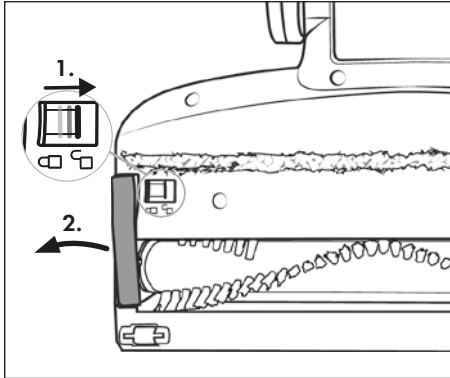


Abb. 26

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle 21 an den Borsten aus der Bodenbürste 22 heraus. Drehen Sie die Bürstenrolle 21 dabei etwas, um sie leichter entnehmen zu können (siehe Abb. 27).

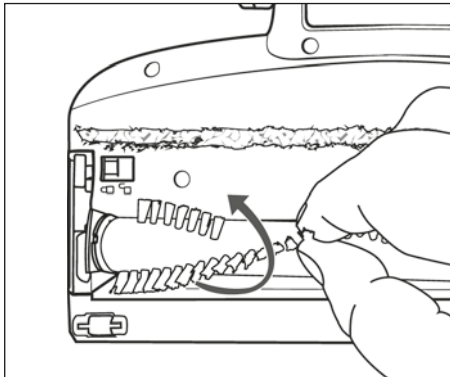


Abb. 27

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle 21 mit einer Schere durch (siehe Abb. 28). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle 21.

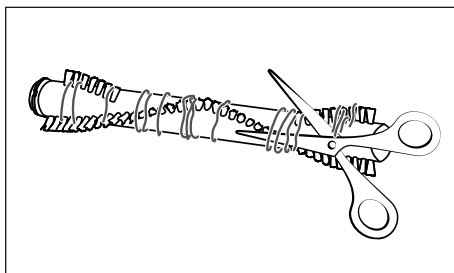


Abb. 28

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle 21 in die Bodenbürste 22 ein. Drehen Sie die Bürstenrolle 21 dabei etwas, um sie leichter einsetzen zu können.
- 6) Setzen Sie den Bürstenrollenhalter 20 wieder in die Bodenbürste 22 ein. Drücken Sie ihn nach unten, bis er mit einem Klickgeräusch in die Bodenbürste 22 einrastet (siehe Abb. 29).

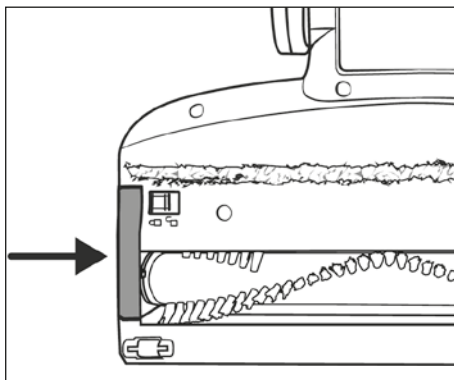


Abb. 29

## Gerät reinigen

### ⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

## Aufbewahrung

- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in die Wandhalterung **18**.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehörhalterung **17** am Saugrohr **24** und stecken Sie das Zubehör zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung **17** (siehe Kapitel **Nach dem Gebrauch**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

#### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### **i Hinweis**

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **436398\_2304** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 436398\_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 436398\_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 436398\_2304

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado  
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:  
08 / 2023 · Ident.-No.: SHAZ22.2F7-062023-2

---

IAN 436398\_2304